

landeia

ALDIZKARI SINDIKALA - REVISTA SINDICAL
MAIATZA 2010 MAYO Nº 165. ZENB.

ELA
EUSKAL SINDIKATUA



MÁS QUE NUNCA, SINDICATO

3
EDITORIALA
EDITORIAL
Inoiz baino gehiago

4
HITZA HITZ
CON NOMBRE
PROPIO
Joseba Villarreak idazten du: "Lan baldintzak behera bota nahian"

5
HITZA HITZ
CON NOMBRE
PROPIO
Imanol Paskual escribe: "En Navarra, los recortes empiezan por la sanidad pública"

13
PULSO
SINDICAL
BERTATIK
Portuekin zerikusia duen guztia pribatizatu nahi dute

15
LAN OSASUNA
SALUD
LABORAL
Bonus malus delakoa martxan dago jada

18/19
LEGEAREN
BUELTAK
PAGINAS
JURÍDICAS
Lorazaintza ez da funtsezko zerbitzua

26/27
CON
PERSPECTIVA
HARIRA
Leire Txakartegi y Janire Dominguez: "La situación en Osalan es insostenible"

6



16



28



30



ELA non

Konfederazioa

Barrainkua, 13
48009 Bilbao
Tfno: 94 403 77 00

Eskualdeak

Araba

GASTEIZ
Manuel Iradier, 25
Tel: 945 15 80 76

AGURAIN

Calle Fueros, 27
Tel/fax: 945 31 20 26

OION

Nafarroa etorbidea 31, behea.
Tel: 945 62 24 40

Bizkaia

BILBO

Barrainkua, 13
Tel: 94 403 77 00

IBAIZABAL-NERBIOI

LAUDIO

Herriko Plaza 4, 1º dcha.
Tel: 94 403 65 45

BASAURI

Antonio Fernández, s/n
Tel: 94 405 58 88

GALDAKAO

Muguru, 8, entrepl.
Tel: 94 400 57 57

IGORRE

Sabino Arana 22, lonja
Tel: 94 631 54 58

EZKERRALDEA-KADAGUA

BARAKALDO

Gernikako Arbola, 35-38
Tel: 94 418 02 96

SANTURTZI

Maestro Calles 1, bajo
Tel: 94 493 56 59

ZALLA

Plaza Carolina
Renovales 7, bajo 99
Tel: 94 667 02 88

ESKUMALDEA

AREETA

Areetako etorbidea, 2
Tel: 94 602 04 50

DERIO

Txorierriko etorbidea, 9
Tel: 94 404 31 13

MUNGIA

Herri Bide, 8, entrepl.
Tel: 94 674 00 16

GERNIKA-DURANGO

BERMEO

Bidebarrieta 9, bajo
Tel: 94 688 05 07

DURANGO

Askatasun Etorbidea, 5.
Tel: 94 621 76 80

GERNIKA

Urkieta, 9, 1º izda.
Tel: 94 627 00 53

ONDARROA

Artabide, 12, 1ºC
Tel: 94 683 25 15

ERMUA

Zubiaurre, 36, entrepl.
Tel: 943 17 60 15

Gipuzkoa

DONOSTIA

Consulado, 8, behea
Tel: 943 00 50 00

UROLA-KOSTA

AZPEITIA

Arana Goikoa, 1-2-3, bajo
Tel: 943 81 34 46

ZARAUTZ

Bizkaia kalea, 8
Tel: 943 00 05 28

ZUMAIA

I. Zuloaga plaza, 1, 3B
Tel: 943 86 01 01

DEBA

ARRASATE

Otalora Lizentziatua, 22
Tel: 943 79 45 09

BERGARA

Ibargarai, 26-30, behea
Tel: 943 76 43 01

EIBAR

Bidebarrieta, 30, bajo, primero
Tel: 943 82 04 42

ELGOIBAR

Rosario, 25, 2º
Tel: 943 74 42 78

MUTRIKU

Almirante Gaztañeta, 1º
Tel: 943 603238

OÑATI

Euskadi Etorbidea, bajo, 3-4
Tel: 943 08 25 00

ORIA GOIERRI

BEASAIN

Juan Iturralde, 9, 1º
Tel: 943 33 61 40

HERNANI

Argarain, 3, behea, Antziola Auzoa
Tel: 943 33 64 64

LASARTE

Zumaburu, 5, trasera
Tel: 943 57 16 44

LEGAZPI

Aizkorri kalea, 1º, 1A
Tel: 943 73 18 18

TOLOSA

San Francisco lb., 13
Tel: 943 69 83 14

URRETXU

Labeaga, 33, behea
Tel: 943 03 63 91

OARSO-BIDASOA

ERRETERIA

Pza. Koldo Mitxelena, 2, bajo
Tel: 943 00 01 13

IRUN

Paseo Colón, 27, 1º
Tel: 943 63 84 70

BERA

San Esteban, 13, bajo
Tel/Fax: 948 63 07 92

Nafarroa

IRUÑEA-PAMPLONA

Iturralde y Suit, s/n (frente al 10).
Tel: 948 00 79 30

ALTSASU

La Paz, 3, Entr.
Tel/Fax: 948 46 73 38

BERA

San Esteban, 13, bajo
Tel/Fax: 948 63 07 92

CORELLA

Urb. San Juan, 1, bajo
Tel: 948 40 10 72

LIZARRA

C/ Fray Diego, 13, bajo
Tel/Fax: 948 54 67 70

PERALTA-AZKOIEN

Avda. La Paz, 9, 1º izda.
Tel: 948 75 10 17

SAN ADRIAN

Ctra. de Estella, 32, bajo
Tel: 948 69 61 59

SANGÜESA

Mediavilla, 4
Tel: 948 43 01 08

TAFALLA

Plaza Cortés 3, bajo
Tel/Fax: 948 70 16 60

TUDELA

Fernando Remacha, 4, 1º
Tel: 948 02 62 02

LODOSA

Paseo Central, s/n
Tel: 948 69 42 12

ERREDAKZIO TALDEA EQUIPO DE REDACCIÓN

Zuzendaria - Director: Patxi Agirrezabala.

Koordinatzailea - Coordinadora: Nerea Ispizua.

Idazlariak - Redactores: Gorka Quevedo, Juan Antonio Korta, Bizente Harriola, Iñaki Zabaleta, Janire Domínguez eta Ainhara Plazaola. **Itzulpen lanak:** Bixen Fernandez Amezaga.

Argitarazle - Edita: ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13, Bilbao. Tfno: 944037700.

www.ela-sindikatu.org

Email: landeia@elasind.org

INOIZBAINO GEHIAGO

Kezkatzeko moduko berriak datozkigu Madril aldetik, kezkatzeko modukoak diren bezalaxe Gasteiz eta Iruñatik heltzen zaizkigunak ere. Berri denek erro bereko esangura dute ezaugarri nagusizat: testuinguru ekonomiko honetan kapital eta patronalek duten lehenetsitako kokalekua indartu, langileon lan eta bizi baldintzak murriztu behar badira ere. Honelako funtsa duten neurriak aurrera eraman ahal izateko patronalak ezinbesteko kolaboratzaile eta sustatzaile ditu gobernuetan eta gurkera prestua egiten duten Espainiako sindikatuetan, beste horrenbeste.

Erreformekin jira eta bira. Erreforma hitza entzun orduko argi gorri guztiak pizten zaizkio euskal langilerari. Ezin liteke beste modura izan, azken hamarkadetako erreforma guztiek eskubideen etengabeko gainbehera ekarri baitigute eta. Jakineko lan merkatua eta pentsioen erreformaz gain, ezkutuki ari dira estatuan negoziazio kolektiboaren egungo egitura erreformatzeko ere. Agian oihartzun eskasagoa duen gaia izaki, euskal sindikalismoarentzat berebiziko garrantzia duen gaia da, bere nortasuna eta izaera baitago jokoan.

Nazio ikuspegia eta klasekoa jomugan. Beste gauzen artean, eta ez dira kontu makalak, nazio ikuspegiari eta klasekoari ere zuzenki eragiten dien asmoa dago atzean. Batetik, sindikal-gintza abertzalea ahuldu eta indargabetu nahi dute, estatu bakar eta handiaz duten ikusmoldearen itzalpean ez baitago lekurik Espainiako sindikatua ez den inorentzat. Bat datoz ikuspegi horrekin, eta horretan gogor dihardute, Nafarroan nahiz Erkidego

Uniformizar las relaciones laborales es un objetivo de primer orden. Con esta reforma se concreta el ataque al sindicalismo de clase y abertzale

Autonomoan *elkarrizketa sozialaren* partaideak, finean ditxozko mahaiak estatua uniformizatzeko beharrezko helburuari erantzun behar dio eta. CCOO eta UGT horretan badaude, inor ez dadila engaina *euskal* patronalekin. Madrilgo patronalaren esanekoak dira eta interes berberak dituzte.

Zentralizazioa da tresna. Eta bestetik, klase izaerarekin eta eredu sindikalarekin estu-estu loturik doan egitasmoa. Erreforma honek zentralizazioa du xede; zentralizazioa negoziazio eremuak bere esparru naturaletatik ahal den urrutien egon daitezen eta patronala erosoago senti dadin; zentralizazioa estatuko lan-hitzarmenak nagusi izan daitezen, nahiz eta langileek ondo jakin estatuko lan-hitzarmenak sarriegi miseriazko hitzarmenak direla; zentralizazioa ere CCOO eta UGT hainbat esparru eta lurraldetan langileek eman ez dieten ordezkaritza bereganatu eta monopolioan aritzeko. Beraz, eredu sindikala ere auzian dago, are eta gehiago krisiaren testuinguru honetan. Makurtzen ez den sindikalismoa, zintzo eta koherentziaz jokatzen duena ezabatu nahi dute, beren ohiko jokamoldeak agerian gera ez daitezen.

Bi arrazoi nagusi hauek helburu bereko bi aurpegiak dira. Klaseko sindikal-gintza abertzalea gogaikarri zaie gobernu, patronal, eta sindikatu hauei. Eginahalak eta bi egingo dituzte geurea zapuzteko. Berdin zaie zilegitasuna edo errespetua, hauek ez dute ez begirunerik ez eta gutxieneko demokratikoak errespetatzeko borondaterik. Printzipioak galdu dutenek edozer egiteko prest daude beren interesak mantentzeko. Horregatik baztertu beharra dute euskal sindikalismoa.

Inoiz baino gehiago, sindikatua. Geurea defendatzeko orain artean erakutsitako grina berberarekin jarraituko dugu, ordea. Aldizkari ofizialek emaniko mesedeak ez dira gailenduko euskal langileen borondatearen gainetik. Horregatik, Babes Sozialeko eta Lan Harremanen Euskal Esparruaren aldarria presente izan dugu aurtengo Maiatzaren Lehenean. Eta guztien gainetik, sindikatua. Inoiz baino gehiago sindikatuaren balioa eta beharra. Geurea geurean defendatzeko.



Joseba Villarreal

Negoiazio Kolektiboaren idazkari nazionala

LANBALDINTZAK BEHERA BOTANAHIAN

Azken urte hauetan ez dago erraza jakitea zertan ari diren estatu mailako sindikatuak (CCOO eta UGT), baina ez dago oso bizkorra izan beharrik bide onetik ez dabiltzala azpimarratzeko. Gutxienez, langileen interesak behar bezala defendatzen ahalbidetuko duen ibilbiderik ez daramatela bistan dago.

Oraingoan ere sekretuan ari dira, batez ere oraingoan ari dira sekretuan. CCOO, UGT, CEOE eta CEPYME negoziazio kolektiboaren erreforma negoziatzen ari dira, kamararik eta mikrofonorik gabe, baina gobernuaren erabateko adostasunarekin. Gobernuak garbi esan du sindikatu eta patronalak adosten dutenari oniritzia eta legezko egitura emango diola; bermaturik dute beraz, gobernuaren *bedeinkazioa*.

Baina zertaz ari dira? Lan merkatuaren erreformarako proposamenean agertzen den bezala, patronala eta sindikatuek negoziazio kolektiboaren sujetua, edukiak eta esparruen inguruko erreforma adosteko konpromisoa hartzen dute. Haatik, negoziazio kolektiboa, gaur ezagutzen dugun bezala, hankaz gora jarri nahi dute. Batetik nork, non eta zer negoziatu daiteken adostu nahi dute, hau da, negoziatzeko zilegitasuna nork duen, zeri buruz negoziatu daiteken eta batez ere non, estatu mailan ala gaur egun bezala erkidego, herrialdeetan zein enpresetan. Bestetik, hitzarmenetik hitzarmenera adostutako edukiak bermatzen dituen ultraktibitatea desagertarazi nahi dute.

Negociar en Madrid supone precariedad laboral y sueldos de miseria para miles de trabajadores/as vascos



Zentralizazioak negoziatzeko esparrua Madrileran eramatea suposatzen du.

Estatu mailako hitzarmenak jasaten dituzten milaka eta milaka langilek badaki honek zer suposatzen duen: lan baldintzen prekarizazioa eta lan kostuen murrizketa. Espainiako buruzagi sindikal batzuk garbi esan dute: "agian negoziazio kolektiboaren estruktura sinplifikatzeko ordua iritsi da, herrialdeetako hitzarmen sektorialak desagertzeko ordua". Hau patronalari men egitea da. Bide batez, sindikatu horiek beraien eremuan ez gauden gairontzeko sindikatu guztiak baztertu, desagertarazi nahi gaituzte.

Subentzioaren truke saltzen ez garen sindikatuoi sindikatu izaera, negoziatzeko ahalmena, alegia, ukatu nahi digute. Beraien ordezkaritza Buletin Ofizialaren bidez inposatu nahi digute, langileek hauteskunde sindikaletan bozkatzen dutenari iseka eta iruzurra eginez. Enpresa mailan negoziatu daitekera ere mugatu nahi dute, malgutasuna, lan egutegia eta ogitartekoa zein ordutan jan daiteken negoziagai direlarik. Estatuaren uniformizazioaren pausu berri bat litzateke. Hemen ere *más España*; hori bai, langileen eskubide eta lan baldintzen kontutara.

Guzti hau gutxi balitz, ultraktibitatea desagertzeaz ari dira: hitzarmen baten amaiera iristean hitzarmen berria oso osorik negoziatu beharko litzateke, puntu guztiak. Honek hamarkada askotan borroka haundiz langileok eskuratutako guztiak, lau xoxen truke saltzeko prest daudela adierazten du. Egin ahal dio inoiz inork tamaina honetako traiziorik langile klaseari?

Ez dago langileen borrokari muga jarriko dion erreformarik.

Madrilen egiten dutena egiten dutela, eta hauek askotan frogatu dute edozer egiteko gai direla, langileariaren borondatea gaindituko duen erreformarik ez dago; ez dago langileen borrokari muga jarriko dion erreformarik.

Langileok daukagun berme bakarra enpresa zein sektoreen sindikalizazioa da. Sindikatua, langileei kale eta traiziorik egiten ez dion sindikatua, inoiz baina beharrezkoagoa da; ez dago beste alternatibarik. Langile jendearekin eta langile jendearengan pentsatu eta oinarritzen den sindikal-gintza ondraduaren garaia dela uste dugu, orain inoiz baina gehiago.

Gu bide horretan gaude eta ez dugu etsiko.

03

HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO



Imanol Paskual

Responsable ELA-Gizalan Navarra

EN NAVARRA, LOS RECORTES EMPIEZAN POR LA SANIDAD PÚBLICA

El Gobierno de Navarra ha elaborado el Plan de control del Gasto Público para el año 2010. Según el ejecutivo, ese Plan es necesario para poder afrontar la crisis económica. El Departamento de Salud ha sido el primero en aplicar ese Plan y, entre otras medidas, ha decidido suspender las contrataciones temporales en Osasunbidea.

Esta medida está repercutiendo de manera muy negativa en la calidad del servicio y en las cargas de trabajo. No tenemos que olvidar que la tasa de temporalidad de Osasunbidea llega al 44%, doblando la del sector privado.

Las trabajadoras y trabajadores de Osasunbidea se están movilizanando todas las semanas, mediante concentraciones y manifestaciones, para denunciar esta situación y exigir un cambio en la política de salud pública del Gobierno de Navarra. Es tal el despropósito que todos los sindicatos, a excepción del Sindicato Médico, hemos pedido la destitución de la Consejera de Salud.

La hipocresía del Gobierno de Navarra es enorme; mientras justifica la suspensión de las contrataciones



Nafarroako gobernari ez dio kezkatzen gehiago eta era bidezkoago batean dirubiltzeak; bere helburu bakarra gastu publikoaren murrizketa da

como una medida necesaria para reducir los costes, no dice nada de las derivaciones a centros privados ni de las peonadas:

Cada año se está destinando más dinero a centros sanitarios privados (la derivación de 2007 a 2008 aumentó un 35% en cirugía y un 193% en consultas).

En el año 2008 se gastaron 6,2 millones de euros en peonadas. Las peonadas son el dinero que se recibe por hacer horas extras y lo que está pasando con este modelo es una auténtica vergüenza. Se trata de un sistema viciado y tramposo que se ha creado con la complicidad de algunos sindicatos corporativos. Se llega a tal extremo que algunas personas (principalmente médicos) trabajan por debajo de su rendimiento durante la jornada ordinaria para justificar la necesidad de hacer horas extras, ganando muy por encima de lo que marca su salario ordinario.

Reducir el gasto público. Recientemente, el Consejero de Economía de Navarra decía en una comparecencia parlamentaria: "hay que tener la sanidad que se puede pagar". Cada vez está más claro que el Gobierno de Navarra ha decidido utilizar la crisis para planear un deterioro del estado de bienestar. No hay más que ver el nombre del Plan que han elaborado: "Plan de control de Gasto Público". Su intención no es que se recaude más y de una forma más justa, sino que su única preocupación es reducir el gasto público.

Lamentablemente, todo hace indicar que lo que estamos sufriendo en Osasunbidea es sólo el principio. Además, este problema no es exclusivo de las y los trabajadores del sector público sino que va a afectar a toda la ciudadanía, especialmente a las clases populares.

Inaceptable cobertura sindical. Con todo esto, es inaceptable la cobertura que CCOO, UGT y AFAPNA vienen dando al Gobierno con su firma y respaldo al convenio de las trabajadoras y trabajadores de la Administración de Navarra. Un acuerdo vacío, donde la característica principal sigue siendo la de dejar de lado aquellas cuestiones que hoy motivan las movilizaciones: no se habla de OPEs, ni de temporalidad, ni de peonadas. Por eso, lo único que este convenio ha conseguido es dar oxígeno al Gobierno de Navarra.

Y como si no fuésemos suficiente, la propia Consejera de Salud, María Kutz, ha afirmado, en un ejercicio inaceptable de cinismo, que si las y los trabajadores se manifiestan en favor de la sanidad pública coincidirán con ella en la pancarta. No le van a faltar oportunidades para hacerlo, porque ante el deterioro de Osasunbidea estamos convencidos de la importancia de la movilización en favor de una sanidad pública de calidad.



Unai Martínez

Secretario general ELA-Metala

EL METAL DE GIPUZKOA, EN SU ENCRUCIJADA

El planteamiento de la patronal ADEGI para negociar “un nuevo convenio” del metal, que supone la eliminación de 23 artículos y la supresión de todas las conquistas sociales logradas durante años, coloca al Metal del Gipuzkoa en su encrucijada. ADEGI nos dice que hay que bajar salarios, trabajar más y extender la subcontratación: la contratación precaria y la efectuada a través de ETTs. Todo ello para ser más productivos.

Es necesario analizar con detenimiento el planteamiento de ADEGI. La patronal nos dice que el actual convenio impide a las empresas de Gipuzkoa ser competitivas. Quiere que olvidemos que, con el mismo convenio, del año 1994 al 2008 las empresas de Gipuzkoa han conseguido los mayores beneficios de su historia. En ese período hemos sido en muchos casos los propios sindicatos quienes hemos tenido que exigir inversiones en las empresas, mientras algunas direcciones simplemente pretendían repartir el mayor dinero posible entre sus accionistas.

La foto real de la crisis en Gipuzkoa tiene diferentes causas: empresas que no han invertido un euro en la época de bonanza, que continúan con el mismo catálogo de productos desde hace años, acerías paradas por decisiones empresariales que veíamos venir hace tiempo, la crisis mundial que ha reducido mercados, la falta de liquidez que ha ahogado a empresas, sobre todo pymes, etc... Capítulo aparte merecen las nefastas gestiones de algunas direcciones. Resulta particularmente duro ver cómo a algunas plantillas se les niega el aumento salarial cuando la dirección no tiene control alguno de partidas presupuestarias que suponen pérdidas millonarias.

Estas son las causas reales de las empresas que están sufriendo la crisis en Gipuzkoa. ¿Se ha producido algún cierre por las condiciones laborales de la plantilla? Rotundamente no.

Vincular salarios y jornada con la crisis no pasa de ser una mentira interesada. ¿Dónde se producen en Europa los salarios más altos y las jornadas más bajas? En Alemania, Holanda, los países nórdicos. Estos países están sufriendo mejor la crisis. ¿Dónde los salarios más bajos y las jornadas más altas? En Grecia, Portugal, Estado Español, Europa del este, precisamente los países donde la crisis está golpeando con más fuerza.

En el Metal de Gipuzkoa tenemos empresas que no han conocido la crisis, otras que cada vez están en mejor situación y algunas, como las referidas anteriormente, en las que la situación es com-

Metaleko langileok Adegiri erakutsiko diogu makina, tailer eta bulego bakoitzean gure hitzarmena defendatzeko prest gauden jendea dagoela

plicada. En este contexto, la principal preocupación de ELA son los miles de compañeros y compañeras en el desempleo. Es por ello que el planteamiento patronal de aumentar la jornada nos parece una provocación. ADEGI quiere que quienes tienen la fortuna de tener empleo trabajen 58 horas más, condenando a miles de compañeros y compañeras a no acceder a un puesto de trabajo en años.

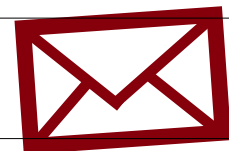
Escuchar a Eduardo Zubiaurre, presidente de ADEGI, decir que “la legislación laboral es de una naturaleza proteccionista exacerbada” nos obliga a preguntarnos en qué realidad social viven los dirigentes de ADEGI. El ordenamiento jurídico laboral del estado Español provoca la mayor tasa de desempleo en la UE, la mayor en eventualidad y en desempleo juvenil.

Hay un consenso mundial que sitúa el origen de la crisis en la especulación financiera y empresarial y la falta de regulación. Sólo ADEGI coloca las condiciones laborales en el centro de la crisis. Una patronal ultra conservadora con un nivel argumental bajo, es un problema para la sociedad guipuzcoana en esta coyuntura económica, y es que ADEGI juega a ser pirómano en el Metal de Gipuzkoa. En las empresas, de manera general, se llegan a acuerdos, a veces con conflictos, pero... ¿qué aporta en esta situación la confrontación radical que plantea ADEGI? Nos preguntamos qué opinan los pequeños empresarios del comercio, los autónomos, los empresarios de la construcción, del intento de empobrecer a 60.000 trabajadores y trabajadoras. ¿Comparten esa decisión de su patronal? ¿Opinan que eso es bueno para la sociedad de Gipuzkoa?

ELA entiende que es más urgente que nunca que los metalúrgicos y metalúrgicas apostemos por defender nuestros derechos. Es momento de apostar por subidas superiores al IPC, por repartir el trabajo para incorporar al mundo laboral a los miles de compañeros y compañeras despedidas; apostar porque se denieguen los EREs que no hayan sido acordados por los comités de empresa.

Desde ELA hemos vivido con frustración cómo se han producido las reuniones de la mesa de negociación. ADEGI sólo admite que se hable de su plataforma; es por ello que el único camino que nos queda es la movilización. La patronal no se despista, quiere aprovechar la crisis para salir fortalecida. Esta gente nos va a tener enfrente, con organización, lucha y conciencia de clase.

Los mayores logros del convenio del Metal de Gipuzkoa se consiguieron en los 80 y 90. Aquellas épocas no eran más sencillas que las actuales, y nuestros mayores sabían que no había excusas para no movilizarse. Supieron pelear en un contexto difícil, y en el año 2010 tenemos la obligación de pensar en las generaciones actuales y venideras. Quieren que salgamos de esta crisis sin derechos. Les vamos a demostrar que en cada máquina, en cada taller y en cada oficina hay personas dispuestas a defender su convenio.



GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros/as afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquéllos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores / Gutunak. Barrainkua 13, 48009 Bilbao.

Rentanet ¿dígame?

Apirilan errenta aitorten proposamena jaso nuen etxean. Zuzenketa batzuk egin behar zirenez ordua eskatu nuen telefonoz (euskaraz) eta egokitu zitzaidan egunean Basurton ogasunak duen egoitzara hurbildu nintzen.

-Kaixo, Rakel Goñi naiz eta gaur txanda daukat aitortpena zuzentzeko.

Informazio gunean "Rentanet en castellano" botoia sakatu eta papertxo eman zidaten mahai zenbakiarekin.

-Zona número tres.

-Baina nik aitortpena zuzentzeko euskarazko zerbitzua eskatu dut...

-Ya, pero es lo mismo para todos.

Zona tres-era hurbildu eta nire txanda iritsi zenean:

-Kaixo, aitortpena zuzentzera nator, euskaraz badakizu?

-No, ya lo siento...

-Nik gehiago sentitzen dut...

2001etik aitortpena egin dut Bizkaian, eta beti euskaraz arazorik gabe. Nork erranen luke bederatzi urte geroago egoera hau topatuko nuela! Bizkaiko Foru Aldundia karramarroak bezala atzera. Hain zaila da langile elebidunak topatzea? Euskaldunon eskubideak berriz ere zapalduak. Lotsagarria benetan.

Rakel Goñi. Bilbo

Crisis: ¡es tiempo de tomar la calle!

Básicamente, una de las causas de la crisis es que la teoría económica clásica que hablaba de una distribución de 2/3 para retribuir el trabajo y 1/3 para retribuir el capital se ha invertido totalmente.

El capital se ha hecho dueño del espacio político y social, generando una minorización constante de los servicios públicos, que son gestionados por los políticos, y un aumento de los recursos privados, gobernados por los mercados financieros especuladores.

Se privatiza la sanidad, la educación y hasta la seguridad pública, y cuando tienen pocos beneficios, y entran en crisis, se utilizan recursos públicos para solventar deudas privadas.

Privatizar beneficios. Socializar pérdidas. ¡Qué buena manera de entender este *capitalismo feroz* como sistema social, y qué bien les va!

Este modelo de sociedad avanza y se consolida por la ausencia de contrapoder político y social.

Los partidos estatales de *izquierda*, en este escenario, ni siquiera tienen papel de reparto.

El PSOE está tan preocupado en gestionar la crisis que, olvidando el significado de sus siglas *socialista* y *obrero*, está des-

perdiendo la oportunidad que le da precisamente esta situación para CAMBIAR EL MODELO.

Y la respuesta a esta crisis está precisamente ahí, en construir un nuevo modelo económico, social y político desde una democracia, en su más puro significado. Una democracia participativa en la que el conjunto de la ciudadanía tenga conciencia que desde lo común se realiza mucho más lo individual.

Esto, evidentemente, no lo van a permitir los que ostentan el poder económico y financiero.

Sólo depende de nosotros y de hacer despertar nuestra conciencia aletargada, para pisar suelo y levantar la voz exigiendo justicia.

¡Es tiempo de tomar la calle!

Celia Heras. Bilbao

El Correo (español): centenario y memoria histórica

Desde hace unas semanas podemos ver en la Gran Vía bilbaína la exposición que el diario El Correo ha preparado para conmemorar su centenario. Una exposición muy selectiva, por otra parte, ya que obvia, esconde u olvida -como se prefiera- su negro pasado como periódico oficial de la Falange Española y de las JONS.

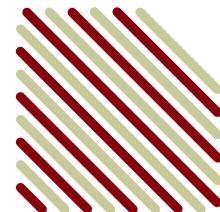
Olvidan, por ejemplo, mostrar cómo en este diario publicaban las listas de ciudadanos fusilados; cómo se puso en el punto de mira de la represión militar y policial a miles de personas; cómo enaltecieron los crímenes de Franco y de Hitler...

Además de olvidos... inexactitudes, ya que ni siquiera es cierto que haya cumplido 100 años. El 6 de abril de 1936 se publica en Bilbao el primer número de El Correo Español, órgano de la Falange Española Tradicionalista y de las JONS. Poco después, tras la ocupación franquista de Bilbao, y de su mano, retoma la actividad El Pueblo Vasco, que tiempo antes había sido intervenido por el gobierno republicano. Dos años después -13 de abril de 1938- ambos periódicos se fusionan, publicándose desde entonces como El Correo Español-El Pueblo Vasco, bajo el control de la Falange. (Fuente: Wikipedia).

En resumen, y volviendo a la historia... El Correo fue un diario falangista, luego franquista y ahora da lecciones de democracia... a la española, claro; si no, no sería posible. Como dice mi madre: "ayer y hoy, los mismos perros con distintos collares..."

Aprovecho la ocasión, también, para lanzar al viento una pregunta: ¿cómo es posible que un periódico de esta catadura moral e ideológica sea el más leído de Bizkaia? A ver si a partir de ahora, al ir al kiosko, nos aplicamos también nosotros/as un poco de esa memoria histórica de la que tan escasa anda esta sociedad.

Unai Pérez. Barakaldo

ZER BERRI
ACTUALIDAD

› JUAN ANTONIO KORTA

KONFEDERAZIOA

El 20 de Mayo cita en el Labrit de Pamplona.

Este 20 de Mayo, delegados y delegadas de ELA nos reuniremos en el frontón Labrit, de Pamplona, para continuar con la denuncia de la reformas laboral y de negociación colectiva que nos pretenden imponer.

Nos quieren robar nuestros convenios para imponer más precariedad y chantajear las condiciones de trabajo, empobreciéndonos. Les vamos a responder, porque queremos negociar los convenios colectivos aquí.

Tras el mitin recorreremos las calles de Pamplona en manifestación.

Jaurlaritzak uko egiten dio autogobernuari

Patxi Lopez lehendakariak Autonomia Estatutuan xedatutako baldintzak betetzen ez dituen transferentzia onartzeko prest dagoela baieztatu berri du. Gizarte politikarako ardura-dun Mikel Novalen esanetan, Lehendakariaren hitzak oso larriak dira, autogobernuari uko egitea suposatzen duelako.

Eusko Jaurlaritzak aitortzen duenaren arabera, Enplegu Politika Aktiboen transferentzia ez da guztiz egingo, eta behar beste diru-baliabide ere ez du izango. Informazio-gabezia handiegia da, transferentzia osoa zer den jakiteko.

Aldiz, transferentzia osorik eta Kontzertu Ekonomikoarekiko koherentziaz egingo bada, kotizaziook EAEn kudeatu behar dira, EAEn kotizazio horien bitartez biltzen dena bertan geratuko dela bermaturik.



Elkartasuna Greziako langileekin

Anitza (ELA, ESK eta STE-EILAS) elkarteak deituta ehunka ordezkari elkarretaratu zen Bilbon maiatzaren 5an Greziako langileei elkartasuna adierazteko. Izan ere, egun horretan Grezia osoan greba egin zen gobernuak hartutako neurrien aurka protestatzeko.

ELAren iritzi, Europar Batasuna (EB) eta Nazioarteko Moneta Funtza (NMF) Greziaren defizit publikoa erabiltzen ari dira Greziako herriari izugarriko zorrotasun eta doitze estrukturalak ezartzeko. Azken hamarkadetan agintean izan diren Gobernuen politiken neoliberalen eta EBko egonkortasun paktuaren ondorioa da. Eskrupulurik gabe milaka milioi banku pribatuei eman dizkieten gobernu eta instituzioak Greziako herriarekin grinatzen ari dira, izugarriko sakrifizioak eskatuz. Greziako langileak, eta greziar herriak orokorrean, asteak daramatzate zentzugabekeria honen aurka mobilizatzen eta maiatzaren 5ean greba orokorra deitu zuten.

ELA exige a Sanz que las indemnizaciones por despido no tributen

En opinión de ELA, la normativa fiscal aprobada por el gobierno de Navarra que obliga a que las indemnizaciones por despido tributen en el IRPF si el trabajador o trabajadora vuelve a la empresa que le despidió en un plazo de 3 años, supone un castigo añadido al colectivo de personas afectadas por dicha medida.

ELA considera inaceptable que una indemnización exenta de tribu-

tar en el IRPF debido a una situación tan indeseada como la pérdida de empleo, deje de estar exenta con efectos retroactivos, generando una gran inseguridad económica a los trabajadores y trabajadoras.

Cabe señalar que el reglamento impone la obligación de que la tributación en estos casos conlleve el pago añadido de los intereses de demora, dando un tratamiento de presuntos delincuentes a los trabajadores y trabajadoras.



Denuncia de la represión en el estado mexicano de Oaxaca

La abogada mexicana Alba Cruz, que invitada por la Brigadas Internacionales de Paz visitó Euskal Herria en el mes de abril, mantuvo un encuentro con una delegación de ELA, en Bilbao. En el transcurso de esta reunión, Alba Cruz realizó una detallada exposición sobre la situación del estado

mexicano de Oaxaca, objeto de una gran represión gubernamental que ha provocado más de una treintena de muertos en los últimos años.

En 2006, cinco personas resultaron muertas tras el desalojo por parte de la policía de los miembros

del sindicatos de maestros, que acamparon en la capital de Oaxaca para protestar contra la política gubernamental y exigir una educación pública propia de calidad. Durante las movilizaciones de protesta por la represión gubernamental, más de un millón de personas participaron en una manifestación convocada por los sindicatos.

Las protestas han llevado al gobierno a modificar su posición y aceptar el derecho de Oaxaca a aplicar sus propios programas educativos, al margen de lo establecido en su reforma educativa. Se refuerza la educación pública, se respeta el bilingüismo, así como la cultura de las comunidades y la identidad de los diferentes pueblos.

Los sindicatos de Oaxaca estudian retomar las movilizaciones ante el anuncio de una reforma laboral que pretende acabar con todos los derechos de los trabajadores/as (huelga, antigüedad, seguridad social, vivienda).

ELA exige la restitución del daño causado al diario Egunkaria y sus responsables

ELA ha mostrado su satisfacción por la absolución de los cinco procesados en la causa seguida contra el diario Egunkaria, ya que considera que "era la única decisión posible". En su opinión, "hemos asistido a un proceso judicial sin ninguna

prueba incriminatoria, con el único objetivo de criminalizar a personas de reconocido prestigio en el ámbito cultural vasco, y al conjunto de un proyecto que cuenta con un amplio respaldo social".

ELA ha denunciado, asimismo, que este proceso, que se inició con el gobierno del PP, ha contado en todos estos años con el aliento del pacto de estado que este partido mantiene con el PSOE.

ELA subraya, también, la connivencia durante este tiempo de algunas organizaciones políticas y grupos mediáticos, que han silenciado, obviado y ocultado declaraciones, actos de apoyo a los encausados, etc, así como hechos más graves como las denuncias de torturas.

Por último, ELA ha exigido que se restituyan los daños causados por el cierre cautelar del diario Egunkaria.

ELA propone abrir un debate sobre el futuro de la asistencia especializada en Araba

ELA ha criticado la propuesta de reorganización de la atención sanitaria en Araba por entender que debería conllevar el reforzamiento de la red pública y el mantenimiento de las plantillas, premisas que no se recogen en el proyecto presentado por Osakidetza.

ELA exige paralizar el proyecto y abrir un debate social sobre este tema.

Mientras tanto, ELA es contraria a ceder ninguno de los edificios del Hospital Santiago, ya que "es la única garantía válida de que no se van a abrir puertas a la especulación urbanística".



Stop al negocio con nuestra salud

Bajo el lema *Stop al negocio con nuestra salud*, los días 27 y 28 de abril delegados y delegadas de ELA salieron a la calle en Iruñea y Bilbao, respectivamente, para exigir un cambio radical de las políticas públicas de seguridad y salud laboral, coincidiendo con la celebración del Día Internacional de la Seguridad y Salud Laboral.

ELA, por una respuesta conjunta y sindical contra el paro en el Baztan-Bidasoa

ELA no ha respaldado la convocatoria de paro realizada por los alcaldes de Bera, Etxalar y Arantza por entender que se trata de una iniciativa política gestionada al margen del sindicalismo.

Desde hace más de un año, ELA viene mostrando su preocupación por la dramática destrucción de empleo en varias zonas de Navarra, entre ellas Baztan-Bidasoa. Según Mixel Lakuntza, responsable de ELA en Navarra, "esa aportación debe partir de la colaboración, con una base real en las empresas. Una situación que, desgraciadamente, hoy no es real".

FEDERAZIOAK

Timkem, un año de huelga

La plantilla de Timkem, de Bilbao, se encuentra en huelga desde hace más de once meses en defensa del convenio colectivo y de la readmisión de los despedidos. Durante todo este tiempo, la empresa, que durante la huelga ha sido adquirida por una multinacional japonesa, no ha querido sentarse a negociar.

Nuevas jornadas de huelga en las ambulancias

Los sindicatos ELA y LAB han convocado nuevas jornadas de huelga en el sector de ambulancias de Gipuzkoa, Bizkaia y Araba para los meses de mayo y junio. Las huelgas serán entre el 10 y 14 de mayo, 24 y 28 del mismo mes, y entre los días 7 y 11 de junio.

Los sindicatos exigen la negociación de un convenio colectivo para la Comunidad Autónoma Vasca, así como la equiparación de las condi-



ciones laborales y salariales en el sector. A pesar de las numerosas movilizaciones protagonizadas por los trabajadores y trabajadoras de ambulancias, la patronal se niega a negociar. Mientras, el Departamento de Trabajo y el de Sanidad siguen mirando hacia otro lado.

Gipuzkoako erakuntzako lan hitzarmenaren alde

ELAko erakuntza alorreko ordezkariak Irunen elkartu ziren apirilaren 23an, negoziazio kolektiboa presatzeko. Bileraren ostean bilkura egin zuten, lan hitzarmena langile guztiei aplikatu izan dadin exijitzeke. Hitzarmena ez betetzeak lanaldi amaigabeak eta soldata baxuagoak dakartza.

15.000 firmas de apoyo a la plantilla de Gamesa

La plantilla de Gamesa, de Altsasua, ha recibido un amplio respaldo de la ciudadanía.

En dos semanas más de 15.000 personas han firmado el comunicado de apoyo y son muchas las muestras de solidaridad que han recibido los trabajadores y trabajadoras que, en la segunda quincena

de abril, se han mantenido concentrados día y noche frente al Gobierno de Navarra.

Los 150 empleados de la planta de Gamesa luchan contra el cierre anunciado por la dirección hace varias semanas, tras la presentación de un ERE en Madrid.

Pilas en el depósito de agua potables de Tubos Reunidos

ELA ha denunciado la aparición de ocho pilas de petaca en el depósito de agua potable de la empresa alavesa Tubos Reunidos, sin que la dirección de la empresa dijera nada hasta que fue interpelada por la sección sindical. Durante unos diez días esa agua no estuvo controlada. ELA ha interpuesto la correspondiente denuncia ante Inspección de Trabajo.

Los trabajadores de Porcelanas Bidasoa exigen el pago a la EPSV Geroa

La plantilla de Porcelanas Bidasoa, de Irún, protagonizó una concentración el 15 de abril para exigir el pago de las cuotas de la EPSV Geroa que les fueron descontadas por los responsables de la firma y que no fueron ingresadas en la citada EPSV. Los trabajadores de la extinta factoría han señalado que "este hecho acarreará graves consecuencias en la complementación de la pensión".

Protestas de los interinos de Lakua contra la OPE

Los sindicatos ELA, LAB y CCOO han iniciado una campaña de recogida de firmas entre los/as trabajadores/as de la administración para denunciar "las injustas" condiciones recogidas en la OPE para los interinos, que dan más valor a las titulaciones no exigidas para los puestos que la antigüedad en el servicio. El 16 de abril protagonizaron una concentración en la sede del gobierno vasco en Lakua.

Irakaskuntza publikoko irakasle ordezkoen elkarretaratzeak

ELA, LAB eta STEE-EILAS sindikatuetako ordezkariak elkarretaratzea egin zuten apirilaren 21ean, Hezkuntza Sailak datorren ikasturterako irakasle ordezkoei begira abian ipini nahi dituen prozeduren aurka protesta egiteko. Hezkuntza Sailaren ekimenek irakasle ordezkoen lan baldintzak kaskartzea eta





euren eskubideak murriztea ekarriko du.

Hezkuntza Bereziko langileak konbeniorik gabe

Eusko Jaurilaritzako Hezkuntza Sailaren menpeko Heziketa Bereziko lan- legepeko langileek bizi duten egoera salatu dute, beste behin, ELA, LAB eta STEE-EILAS sindikatuek. Sindikatu hauek gehiengo dute sektore honetan. Langileak lan hitzarmen berririk gabe aurkitzen dira 2003. urteaz geroztik. Urte hauetan ez dute inolako modurik izan akordio batera iristeko, ez oraingo ez aurreko Administrazioako ordezkariekin. Hori salatzeko ELA, LAB eta STEE-EILASeko ordezkariak Bilboko Hezkuntza Sailak Bilbon duen ordezkartzaren aurrean elkarretartatu ziren apirilaren 30an.

Las empresas no cumplen el convenio de Ayuda a Domicilio, en Araba

Las trabajadoras del sector de ayuda a domicilio siguen movilizándose porque las empresas adjudicatarias no aplican el convenio firmado, acordado y vigente para el periodo 2008-2011.

Denuncian, además, que la Diputación tampoco cumple con lo establecido en los pliegos de adjudicación, en que se insta "a revisar los precios anualmente con arreglo a la variación que experimente el IPC del año inmediatamente anterior, salvo circunstancias excepcionales que así lo justifiquen (convenio provincial del sector)".

Sigue la huelga en Ariznavarra

Las trabajadoras de la Residencia Ariznavarra, de Gasteiz, han cumplido dos años de huelga para exigir pasos hacia la equiparación progresiva con las trabajadoras directas de la Diputación alavesa. La residencia pública está gestionada desde hace una década por Mapfre-Quavita, y las huelguistas han denunciado la falta de implicación del gobierno de Xabier Agirre.

Un año de huelga en la Residencia Aldakonea

La plantilla de la Residencia Aldakonea, de Donostia, mantiene una huelga desde hace un año para exigir que se den pasos en la equiparación y en la negociación de un convenio colectivo propio. El acuer-

do que tienen la Diputación de Gipuzkoa y la Asociación de Municipios, Eudel, impide avanzar en la solución del conflicto.

Movilizaciones en el sector de la tercera edad de Bizkaia

Las trabajadoras del sector de la tercera edad, de Bizkaia, han protagonizado dos jornadas de paro en el mes de abril para exigir mejoras laborales y salariales, así como un aumento de personal para poder atender mejor a las personas que se encuentran en las residencias, viviendas comunitarias, centros de día y apartamentos tutelados de gestión privada.

Cerca de 4.500 trabajadores, en su gran mayoría mujeres, han sido llamados a unos paros secundados mayoritariamente, a pesar de los importantes servicios mínimos. ELA es el sindicato mayoritario, con el 61,50 % de representación.

Los salarios brutos en este sector se sitúan en torno a los mil euros, con unas jornadas y ritmos y turnos de trabajo muy elevados.

Pese a las huelgas y movilizaciones llevadas a cabo en los últimos meses, las patronales del sector y Diputación de Bizkaia, adjudicataria del servicio, se niegan a sentarse con los sindicatos. Para romper este bloqueo, ELA prepara un nuevo calendario de movilizaciones que contempla nuevas jornadas de huelga.

Cuatro jornadas de huelga en el Metal de Gipuzkoa

Los sindicatos ELA y LAB han convocado cuatro días de huelga en las empresas del Metal de Gipuzkoa, ante el bloqueo de las negociaciones del convenio sectorial y la intransigencia de la patronal, Adegí. Los paros serán el 28 de mayo, y los días 4, 10 y 11 de junio.

Además de las convocatorias de huelga, ELA y LAB tienen previsto llevar a cabo una manifestación el próximo día 14 de mayo en Donostia, así como actos de protesta comarcalizados, durante las próximas semanas.

ELA ha denunciado que en la mesa de negociación ha quedado patente que Adegí pretende aprovechar la incertidumbre y el miedo derivados de una situación de crisis económica para dinamitar el modelo de negociación colectiva en Gipuzkoa.



Mutrikuko Metec-Motric-eko langileek soldatak jaso gabe

Enpresa batzordeak salatu duenez langileek lau hilabete daramatzate soldatarik eskuratu gabe. Metec-Motric Mutrikuko enpresa industrial bakarra da, eta 60 langile ditu. 2009ko abuztutik enpresa enplegu erregulazioan dago eta "zuzendaritza desagertuta dago", enpresa batzordeak salatu duenez.

ELA exige garantías de futuro para La Naval

Representantes de ELA en el astillero La Naval, de Sestao, se concentraron el 21 de abril a las puertas del Museo Marítimo, de Bilbao, coincidiendo con la Conferencia Europea LeaderSHIP, para protestar por la grave situación del astillero y exigir carga de trabajo para garantizar su futuro.

Actualmente, a la plantilla se le está aplicando un ERE de reducción de jornada. Desde su privatización no se ha contratado ningún barco y la plantilla de la industria auxiliar se ha reducido en 750 trabajadores.

Insuficiente oferta de la patronal de comedores escolares

ELA ha convocado asambleas en Bilbo, Donostia y Gasteiz los días 3 y 5 de mayo ante la falta de avances en la negociación del convenio de comedores escolares. Para ELA, la última propuesta de la patronal es insuficiente y no recoge las reivindicaciones planteadas por los sindicatos convocantes de

la huelga, como son la equiparación con el personal de la administración, la jornada y la formación.

Concentración de las empleadas de H&M

El 21 de abril trabajadoras de la cadena textil H&M se concentraron delante de una de las tiendas en Bilbao para protestar por los continuos incumplimientos del convenio. Junto al problema de los traslados de trabajadoras a diferentes comercios de la cadena, el comité de empresa ha denunciado los continuos cambios en la jornada de trabajo y la negativa de la dirección a facilitar las reducciones de jornada recogidas en convenio.

Movilizaciones en Seguros Bilbao

Representantes de los sindicatos ELA, CCOO, UGT y LAB en Seguros Bilbao, integrada en el Grupo Catalana Occidente, se concentraron el 6 de mayo en Bilbao ante el bloqueo de la negociación colectiva.

Denuncian "la falta de voluntad negociadora de la empresa, que durante los últimos dos años mantiene una actitud intransigente y cerrada que impide alcanzar un acuerdo". Como consecuencia de ello, no se ha renovado el convenio colectivo desde el ejercicio 2008. El comité intercentros subraya, también, que la dirección está planteando recortes en los derechos laborales del personal, algo que "no vamos a admitir y contra lo que nos movilizaremos", han adelantado.

Las trabajadoras de Telemarketing retoman las movilizaciones

El pasado 23 de abril trabajadoras de Telemarketing de Gipuzkoa llevaron a cabo una caravana de coches en Donostia para protestar "por un convenio estatal de miséras condiciones laborales, con una jornada anual de 1764 horas y 882 euros brutos de salario al mes".

Los sindicatos ELA y LAB solicitan la apertura de la negociación a nivel de la CAPV, ya que ambos sindicatos son mayoritarios en este sector.



Dos meses de huelga en Diana Promoción

El personal de Diana Promoción, empresa de reposición de productos en los centros comerciales de Carrefour y Leroy Merlin, se encuentra en huelga desde el pasado 16 de febrero para exigir la readmisión de cuatro trabajadoras.

Junto a la readmisión de las despedidas, los trabajadores/as en huelga exigen el mantenimiento de la plantilla.

Los/as trabajadores/as de Diana Promoción han protagonizado durante las últimas semanas concentraciones ante los centros comerciales y las oficinas de la empresa distribuidora.



Acuerdo en limpieza viaria de Tudela

Tras seis días de huelga, ELA alcanzó el 2 de mayo un acuerdo con Cespa, adjudicataria de la limpieza viaria de Tudela.

El acuerdo contempla prácticamente el 100% de las reivindicaciones que los trabajadores demandaban. Con una vigencia de 3 años (2009-2010-2011), los salarios se incrementan en un 1'4% por encima del IPC durante este periodo y recoge el disfrute de 22 sábados al año y 3 días de asuntos propios, lo que sitúa la jornada anual en las 35 horas semanales.

“Portuekin zerikusia duen guztia pribatizatu nahi dute”

ELAK GOGOR ERANTZUNGO DIO ESPAINIAKO GOBERNUAK PORTUAK GUZTIZ PRIBATIZATZEKO DUEN ASMOA-RI; BILBOKO ETA PASAIAKO ZAMAKETARIEK GREBA MUGAGABEA HASIKO DUTE MAIATZEAN



› GORKA QUEVEDO

Egoera zaila bizi dute Bilboko eta Pasaiaiko portuek. Arazoak aspalditik datoz, baina azkenaldian areagotu egin dira. 2003. urtean Estatuko portuak pribatizatzeke lehenengo ahalegina egin zuen Espainiako Gobernuak; une hartan Estatuko hainbat porturen desegituratzea eta pribatizazioa hasi zen, horien artean Bilboko portua. Pasaiaikoak, berriz, bere izaera publikoa mantendu zuen.

Europar pribatizazioa helburu duten erreformak egiten saiatu diren arren, langileen mobilizazioei eta hainbat sindikaturen ahaleginei esker, pribatizazio prozesua geldiaraztea lortu da neurri batean. PSOEek eta PPK Madrilen adostu berri duten erreformaren moldaketari esker, euren helburu neoliberalari berriz ere heldu eta urrats berri bat ematea erabaki dute. Portuen Lege Erreformak duela zazpi urte habiatu zuten prozesuari amaiera eman nahi dio. Helburua, bera: ahal duten guztia desarautu eta pribatizatu.

ELAko arduradun Iñaki San Andresek eta Xabier Durangok azpimarratzen dutenez, portuen desegiteari jarraipena eman nahi izan diote. “Helburua nabaria da: portuko zerbitzuen liberalizazioa. Horrek ondorio larriak izango ditu. Batetik ezin dugu ahaztu zerbitzu publiko batetaz mintzo garela, eta horrek eskaintzen den zerbitzuen kalitatean eragina izango duela. Bestetik langileen lan baldintzak daude, nabarmen okertuko direnak. Erreformak portuan lan egiten duten kolektibo guztiei eragiten die, eta guztiongan izango ditu ondorioak”.

2003ko egoera bueltatzea. Hori da ELAki exijitzen duena. “Urteak daramatzagu zerbitzu publikoen pribatizazioen

aurka borrokatzen. Europako Batasunaren baitako ekimen estrategikoa da gaia. Espainiar Estatuan bete-betean ekin diote Europatik datozen errezeta neoliberalak betetzeari, eta asmo honetan buru jarri dira. Erreforma honen onuradunak enpresariak izango dira eta kaltetuak, zer esanik ez, langileok izango gara. Zoritxarrez, askotan ikusi eta sufritu ditugu pribatizazioak, eta jakin badakigu horrek zer suposatzen duen; batzuen irabaziak igotzea, besteen lan-baldintzak okertzen diren bitartean”.

Legediaren moldaketak Portuan lan egiten duten sektore guztiak ukitzen ditu: zamaketariak, portuko agintaritza, atoi-ontziak, horizontal garraioa, praktikoak, harrapatzaileak... “Kolektibo guztiak mugitzen ari dira. Zamaketa lanetan aritzen diren langileak hainbat greba egun deitu dituzte maiatzeko: 11tik 14ra eta 18tik 21era. Egoerak bere horretan jarraitzen badu, greba mugagabea izango da maiatzaren 25etik aurrera. Lege berriarekin itsasontzietako beharginek itsasontzi barruan zamaketariak egiten duten lana egingo dute. Horrek zamaketari asko lanik gabe utziko ditu, eta ontzietako langileen baldintzak okertu. Sektore batekoak edo besteak izan, portuetako langile guztiek gogor egingo diote aurre pribatizazio asmo guztiei”.

OTRO IMPULSO PRIVATIZADOR

La Reforma de Ley de Puertos acordada en Madrid por el PSOE y el PP tiene como objetivo finalizar la empresa iniciada en 2003: desregularizar y privatizar los puertos del Estado, entre ellos, los de Bilbo y Pasaia. Actualmente, el puerto de Bilbao ya es una APIE -Agrupación Portuaria de Interés Económico-, lo que significa que la mayoría de las acciones del puerto está en manos privadas. Por su parte, el puerto de Pasaia mantiene su titularidad pública.

Gracias a la fuerza sindical y a las movilizaciones de los trabajadores/as, todavía no han podido conseguir su misión. Sin embargo, ni PSOE ni PP han cejado en su empeño neoliberal, y ahora vienen con otra reforma. Los responsables de ELA Iñaki San Andrés y Xabier Durango recalcan que el nuevo anteproyecto de ley es una vuelta de tuerca más a lo que empezaron en el 2003.

“Con la excusa de la libre competencia del mercado intentan privatizar todo aquello que pueden. La reforma pretende liberalizar los servicios portuarios, con las graves consecuencias que éllo tendrá, tanto en nuestras condiciones de trabajo como en la calidad de este servicio público. No hay que olvidar que la reforma afecta a todos los colectivos del puerto: estibadores, autoridad portuaria, remolcadores, transporte horizontal, amarradores, prácticos...”

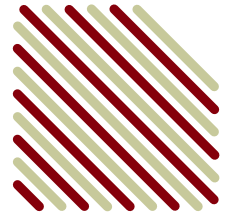
Sin embargo, los trabajadores/as del sector están más decididos que nunca a luchar por sus derechos. Para ello, los sindicatos portuarios han convocado una huelga para los siguientes días: del 11 al 14 y del 18 al 21 de mayo. A partir del 25 de mayo, la huelga será indefinida.

“Esta ley, lo que busca es liberalizar el Puerto de Bilbao, es decir, que los servicios que en él se prestan ya no tengan exclusividad. De esta manera, pretenden abaratar costes sin tener en cuenta la calidad del servicio que actualmente se presta. Para maquillar esto hablan de un proceso de formación para futuros trabajadores/as del Puerto de Bilbao, por el cual algunos sindicatos se beneficiarían económicamente. Nosotros, por supuesto, no seremos parte de este tinglado”.



Ingurugiroari buruzko orrialde hau Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurugiro sailaren lankidetzaz argitaratzen da.

INGURUGIROA MEDIO AMBIENTE



Un tren insostenible

ELA CRITICA EL CONVENIO FIRMADO ENTRE LAS ADMINISTRACIONES ESPAÑOLA Y NAVARRA PARA IMPULSAR LA CONSTRUCCIÓN DEL TAV

› AINHARA PLAZAOLA

Los gobiernos navarro y español siguen con la intención de construir el Tren de Alta Velocidad en Navarra.

Todavía no hay un trazado definitivo del TAV, ni se ha hecho el Estudio de Impacto Ambiental. Aún así, el proyecto sigue adelante. Esta obra no saldrá gratis. Según el convenio firmado con el gobierno español, la administración navarra deberá adelantar el 57% (387,65 millones de euros) del coste de las obras y asumirá el coste de los intereses (45 millones de euros). Para adelantar este dinero, tendrá que recortarlo de otras partidas (en 2010 se han recortado 107 millones). Y si el proyecto cuesta más de lo que está presupuestado, el sobrecoste también lo asumirá el gobierno de Navarra.

Este tren no es necesario y será perjudicial. La administración no informa a la ciudadanía, y la gente no sabe lo que es el TAV. Los argumentos que utilizan para justificar esta obra son falsos. En realidad, el TAV:

- No es una alternativa a otros medios de transporte y lo utilizará muy poca gente.
- Este ferrocarril no será apto para mercancías, así que éstas seguirán siendo transportadas por miles de camiones, por carretera.
- Teniendo en cuenta que la única estación confirmada es la de Iruña y la mayoría de los desplazamientos por carretera son dentro del territorio navarro, no disminuirá el tráfico.



■ Ya existe un tren rápido (Alvia) que cubre el trayecto del TAV, aunque este último será más caro. ¿Qué necesidad hay de construir una nueva infraestructura cuando ya hay una que ofrece lo mismo en un tiempo razonable?

■ Después de construir el TAV, el coste de mantenimiento de la línea será de 21,4 millones de euros al año (100.000 euros por kilómetro). Se reducirán las inversiones destinadas a los verdaderos intereses de los ciudadanos y ciudadanas. Este dinero se debe destinar a verdaderas necesidades como educación, sanidad o vivienda. Navarra es la última en el ranking europeo destinando dinero público a Educación.

■ El TAV no creará tanto empleo como el que destruye al abandonarse las líneas existentes. En vez de arreglar los desequilibrios territoriales que ya existen, los aumentará.

■ Esta infraestructura exige unas obras descomunales. El deterioro ambiental será enorme e irreparable.

Proiektu hori eta sinaturiko hitzarmena bertan behera uzteko eskatu du ELAk, Nafarroako eta EAeko herritarrek erabaki beharko zuten zein garraio-politika nahiago duten, lurralde- eta gizarte-eredua zuzenago izan dadin

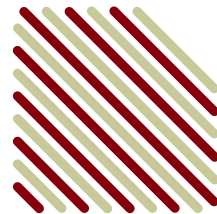
Hay alternativa: un tren social. Varias organizaciones sociales y sindicales ya nos hemos pronunciado en contra de este proyecto, pero la opinión de los ciudadanos y ciudadanas no se tiene en cuenta. Nos quieren vender la sostenibilidad del TAV, cuando está claro que es insostenible económica, social y ambientalmente.

Pero este macroproyecto sin razón tiene alternativa, el tren social. Una red de ferrocarril sostenible que de respuesta a las necesidades reales de la ciudadanía. Un tren que se integre en el sistema de transporte general, que haga posible un modelo territorial sostenible. Un tren que no deje zonas marginadas.

Para ello se debe mejorar la red actual, adecuando las vías a trenes más rápidos y mixtos (viajeros+mercancías), y con capacidad para conectarse con Europa. Además, el tren social minimiza los daños medioambientales y ahorra energía.

Por estas razones, ELA exige que se abandone este proyecto y el convenio firmado, porque no defiende un modelo territorial y social sostenible. Reclamamos que se abra un debate social de verdad, para que la ciudadanía decida qué política de transporte quiere y para que tengamos un modelo territorial y social más justo.

LAN OSASUNA SALUD LABORAL



Bonus malus delakoa martxan dago jada

ELAK BENETAKO ETA ERREALA DEN PREBENTZIOA EXIJITZEN DU, EZ FINANTZIAZIO PEAN DAGOEN PREBENTZIOA; GURE OSASUNAK BESTELAKO TRATAMENDU ETA NEURRIAK BEHAR DITU

› **JANIRE DOMINGUEZ**

Azken urteetan asko hitz egin da bonus malus-aren inguruan. Izen horrekin ezagututako konzeptua errealitate bihurtu zen pasadan apirilaren 1ean, Espainiar Estatuaren Aldizkari ofizialean martxoaren 31ko 404/2010 Errege Dekretua argitaratzean.

Errege dekretuak, lan ezbeharren gaian bereziki lan egin duten enpresei, lan istripuak gutxitu (in itinereak kanpo) eta prebentzio eginez, lan kontingentzien ondoriozko kotizazioak gutxitzeko sistema berri bat ezartzen du.

Ezbeharren adierazlea produkzio sektorean dagoena baino baxuago duen enpresa baten Lan Kotizazioak murrizteko aukera hori jada lege ezberdinetan aipatu izan da aurretik, Gizarte Segurantzako Legean (108. artikulua) edo Espainiar Aurrekontuetan adibidez.

Urtero Espainiar Estatuko aurrekontuak garatzen dituen Gizarte Segurantzako ordenak zehaztuko du ezbehar adierazlearen kopuru orokor eta muturrekoak. Finantziazioa mutuen soberakinetatik egingo da halaber.

Pizgarriak jasotzeko betekizunak zehatzak dira, ondorengoak:

- Inbertsioak egin, bai instalazioetan, zein produkzio sisteman edo prebentzio neurrietan.

ELA exige una prevención real, no una prevención basada en la financiación



- Gizarte segurantzara, Lan kontingentziengatik 5.000 eurotik gora ordaindu izana.
- Lan ezbeharren indize orokorrak zein muturrekoak ez izatea.
- Aurrez santzio bidez zigortu ez izana, arau hauste larri edo oso larriengatik.
- Enpresak prebentzio mailan egin beharreko guztia betetzen duenaren aitormen deklarazio bat aurkez-

tu behar du, prebentzio delegatuen babesarekin eta alegazioekin bateratua.

- Enpresan egiten den Prebentzioaren Kontu ikuskaritza eta kalitatezko ziurtagiriak izan behar dira.
- Berezko prebentzio baliabideak izan.
- Mugikortasun planak izatea, in itinere istripuak saihesteko helburuarekin.
- Lan gaixotasunak izateko arrisku aukerak murriztu izana.

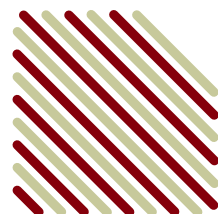
Guzti hori betez gero, enpresek, lan kontingentziengatik kotizatutako %5etik %10era bitarteko pizgarria jaso ahal izango dute, beti ere, eskakizunarekin batera prebentzio delegatuen adostasun txostena eta alegazioak aurkeztuz gero.

Enpresa txikietan, hau da, 5.000 eurotik behera kotizazioetan ordaindutakoek, 250 euro jasoko dituzte.

Las medidas que la administración toma sobre siniestralidad van mal encaminadas

Enpresek maiatzaren 15a bitarteko epea dute mutua edo erakunde kudeatzailean eskakizuna egiteko. Hauek ekainaren 30a arte dute proposamen txostena prestatzeko. Txostena negatiboa izatekotan bai enpresa zein prebentzio delegatuekin biltzeko aukera egongo da. Azkenik, Gizarte Segurantzak erabakia hartu eta diru-zaintzaren bitartez ordainduko da.

ELAko ordezkariak dagoen zenbait enpresetan eskaera luzatzeko asmoa plazaratu du enpresak eta prebentzio delegatuen babesa eskatu da. Kasuz kasu aztertu beharreko kasuak dira guztiak. Hala ere, ELAn argi daukagu gure egitekoa, ELAko ordezkariak benetako eta erreala den prebentzioa exijitzen dute, ez finantziario pean, pizgarri pean dagoen prebentzioa, ez dokumentatua eta praktikan jarri gabe dagoen prebentzioa. Gure osasunak bestelako tratamendu eta neurriak behar dituelako.



La ley del no derecho a la vivienda

ELA CALIFICA DE INEFICAZ LA LEY DE VIVIENDA APROBADA EN EL PARLAMENTO DE NAVARRA Y EXIGE MÁS GASTO PÚBLICO EN ESTA MATERIA



› IÑAKI ZABALETA

La aprobación de la Ley del derecho a la vivienda, el pasado 29 de abril en el Parlamento de Navarra, con los votos de UPN, PSN y CDN, supone una oportunidad perdida para mejorar la problemática de acceso a una vivienda.

En Navarra se produce una anomalía democrática, una más, que es la de que el último informe oficial publi-

Onartutako legearekin aukera bat galdu da Nafarroan etxebizitzaren arazo larria konpontzeko

cado que aborda la situación de la vivienda es del año 2000.

Han pasado 10 años en los que, como todo el mundo sabe, la evolución ha ido claramente a peor: mayor dificultad para acceder a una vivienda, apuesta institucional por el negocio privado, y cada vez más gente sin poder llevar a cabo un proyecto de vida independiente por la combinación de precariedad y precios prohibitivos del alquiler y de la compra. El Gobierno de Navarra ha pretendido ocultar esta realidad al no publicar los informes pertinentes.

La Ley aprobada no garantiza ningún derecho a la ciudadanía para acceder a una vivienda digna y adecuada, a pesar de que el principal objeto teórico de la misma sea éste.

ETXEBIZITZARAKO GASTU PUBLIKOA HANDIAGOTU

UPN, PSN eta CDN alderdiek

“Etxebizitza-eskubidearen Legea” onetsi dute Nafarroako Parlamentuan, apirilaren 29an; eta horrela aukera oso bat galdu da, etxebizitzak eskuragarriagoak izan daitezen.

Onetsi berri den Legeak ez die eskubiderik aitortzen herritarrei, etxebizitza duina eta egokia eskuratu ahal izateko; legearen helburu nagusia, teoriarik behintzat, hori izan arren.

Egia esateko, Legeak babes ofizialeko etxebizitzak arautzen ditu soil-soilik. Eta, ELAren ustez, ez du behar bezala egin.

Egungo etxebizitza-beharrizanak bete nahi badira, gastu publikoa nabarmen handitu behar da, eta ez da horrelakorik jaso lege berrian. Gaur egun, BPGaren %0,4 baino ez da bideratzen etxebizitza-arlorra.

El Proyecto es muy genérico, y carece de cualquier concreción con la que debiera de contar para garantizar el derecho a la vivienda. Por tanto, deberían haber cambiado el nombre, que se utiliza para quedar bien y hacer propaganda.

Vivienda protegida. En realidad la ley se limita a regular la vivienda protegida. Para ELA lo hace de forma inadecuada. Por ejemplo:

- Con carácter general, el régimen de las viviendas protegidas tiene un período de vigencia de treinta años,



tras los cuales se convierte, por arte de magia, en vivienda libre, lo que imposibilita crear un parque público de viviendas relativamente importante.

■ Se mantiene la figura de la vivienda tasada, que simplemente supone mayores ingresos para los promotores inmobiliarios.

■ Disminuye el número de personas que podrán beneficiarse de la vivienda protegida.

Más gasto público en vivienda. La política pública de vivienda en Navarra es prácticamente inexistente. Es necesario un aumento importante del gasto público en vivienda que posibilite dar respuesta a todas las necesidades en esta materia, cuestión que esta ley no aborda. En la actualidad, tan sólo se destina a vivienda el 0,4% del PIB.

Así mismo, resulta imprescindible replantear el peso de las desgravaciones fiscales en materia de vivienda, que superan el doble del gasto público directo.

En concreto, los presupuestos de 2010 recogen un gasto de 78 millones de euros en gasto directo en vivienda, y 162 millones en gastos fiscales.

Además, el 90,3% de estos gastos fiscales (147,2 millones) será destinado a la propiedad, y tan sólo el 9,7% (14,8 millones) a alquiler, lo que evidencia que las desgravaciones fiscales potencian la propiedad, en detrimento del alquiler. Lo mismo ocurre con las viviendas protegidas, que deberían ser destinadas al alquiler social y no a la propiedad.

LABURREAN

CCOO ETA UGT ETXEBIZITZA BABESTUEN BAREMOTIK AT UZTEKO SAIAKERA NAFARROAN

Nafarroako etxebizitza izateko eskubidearen lege proiektuari zuzenketa aurkeztu zioten UPN eta PSNk, esleipendunen artean kooperatibak sortzeko aukera bultzatuz.

Honek, babesturiko etxebizitzetarako beharrezko baldintzak ez betetzea ekar zezakeen, hau da, esleipenak baremoa kontutan hartu gabe burutzea.

CCOO eta UGT zeuden kooperatiba hauen sortzaileen artean, eta argi dago, beraz, nor mesedetuko lukeen egitasmo honek.

INAKTIBITATEAREN IGOERAK JENDEAREN DESANIMOA ERAKUSTEN DU

2010eko lehen hiruhileko datuek, enpleguaren egoerak ez duela hobera egin adierazten dute.

Daturik adierazgarriena biztanleria ez-aktiboaren igoera da, bereziki emakumeena, eta honek, lana bilatzearen zailtasunak ikusirik, milaka pertsonak hau bilatzeari uko egiten diotela erakusten du.

LANGABEZI TASA ALTUAK HEGO EUSKAL HERRIAN

Enpleguaren datuek larriak izaten jarraitzen dute Hego Euskal Herrian. Izan ere, langabezi tasak %11,3koa izaten jarraitzen du. Beste iturri batzuekin, edo espainiar estatuko beste erkidego batzuekin alderatuz, sarritan egin ohi den bezala, datu okerragoak aurkitzen dira. Baina errealitatea, honokoa da: 27-en Europar Batasunarekin alderatuz, Hego Euskal Herriko langabezi tasa 2,1 puntu altuagoa da.

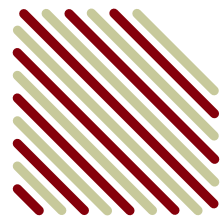


BEHIN-BEHINEKOTASUNEAN ERE, TXAPELDUN

Langabezian gure egoera Europakoa baino okerragoa bada, zer esanik ez behin-behinekotasunean. Enplegua deuseztatzeko aldi-baterako enplegua erabili bada ere, honek oraindik %22koa izaten jarraitzen du. 8,6 puntuko aldea izaten jarraitzen dugu, beraz, enpleguaren kalitatea neurtzen duen aldagai garrantzitsu honetan.

Ezin da ahaztu, gainera, zifra ofizialetatik at geratzen egoera okerrerean dagoen jendea. Egoera guzti hauek kontutan hartuz, egoera oso larria dela argi geratzen da.

LEGEAREN BUELTAK PAGINAS JURIDICAS



ebakuntza kirurgiko guztiak ezin bada-
ra jo funtsezkoak (Auzitegi Gorenaren
2007-12-17ko epaia); eta odol-atera-
tze arloa ez bada beti funtsezko
(Auzitegi Gorenaren 2007-12-17ko
epaia), nekez izan daiteke funtsezko
zerbitzua lorazaintza.

**En el espacio de medio
año se han dictado ya
cinco sentencias
declarando
injustificados
los servicios mínimos**

Greba eskubidea gutxietsia.

Epe laburraren barruan, gutxieneko
zerbitzuetako bost dekretu balioga-
betu dituzte Auzitegiek, ezarritako
zerbitzu tamainen justifikazio faltaz
oro har. Greba eskubidea murrizteak
ez bide du justifikazio haundirik behar,
dirudienez.

Hortik beste jauzi bat ematen ari
dira grebaren gutxiespenean. Berez,
funtsezko zerbitzuak pertsonaren
bizia, segurtasun edo osasunarekin
zerikusi dutenak dira soilik. Orain,
berri, gure agintariek zerbitzu mota
guztiei aurkitu-uste diete lotura hori,
hurragokoa edo urrutiagokoa, baina
lotura. Den zerbitzua dela. Basauriko
alkateak lorezaintzari topatu-uste dio
ezinbesteko lotura herriko biztanleen
osasunarekin.

Lehenago Atarrabia-Villavako alka-
teak topatu-uste izan dion bezala
udal kirol-instalazioetako zerbitzuari
osasunarekiko lotura gertu-gertukoa,
2008ko kiroldegietako greban.
Nafarroako Auzitegi Gorenak, 2006-
01-25eko epaian (JUR 2006/105762),
Atarrabiako Udalarari adierazita dauka
lehenagotik "...justifikazio beharra hu-
tsegiteaz gain, nahi izan da, gainera,
funtsezko konsiderazioa oso nekez
merezi dezaketen zerbitzu batzuen
prestazioa bermatzea, nola baitira
Polikiroldegienak...". Zerbitzu hoiek
ez bakarrik nekez, inola ere ez dira
funtsezkoak (Auzitegi Goreneko
1989-02-17ko epaia).

Lorazaintza ez da funtsezko zerbitzua

EAE-KO EPAITEGI GORENAK GAUZAK BERE
ZEDARRIETAN IPINI DITU

› BIZENTE HARRIOLA

**Argi zegoen lorazaintzako jar-
duna ezin zitekeela inondik
inora gizarterako funtsezko
zerbitzu bat izan,** greba eskubi-
dea murrizteko heinerainokoa;

**Ha hecho falta una
sentencia para concluir
que la jardinería
no constituye
servicio esencial
para la comunidad**

Basauriko alkateak gehiegikeria
nabarmena egiten zuela lorezaintzako
gutxieneko zerbitzuak ezarriaz; eta
epaitegiak gauzak bere zedarrietan
ipini beharko zituela.

Eta horrela izan da. EAEko Epaitegi
Gorenak, martxoaren 15eko epaiaren
bidez, berebiziko irmotasun eta
zorrotasunez erabaki du lorazaintza
arloa ez dela funtsezko zerbitzua, eta
alkatetzaren ahalegina gutxieneko
zerbitzuak justifikatzeko, antzutzat ez
ezik, sasi-justifikaziotzat jo du.

Izan ere, osasun zerbitzuetan ez
badira guztiak funtsezkoak berez, soi-
lik urgentzia zerbitzuak (Auzitegi
Gorenaren 2008-01-21eko epaia);

LABURREAN

Plus de penosidad por ruido: cambio regresivo de doctrina del TS

Hasta ahora el TS defendía que el devengo al complemento se genera a partir de los 80 decibelios, y ello aunque existan a disposición de los trabajadores --o efectivamente utilicen-- protectores auditivos.

Pero tal doctrina ha sido modificada por el Pleno de la Sala a partir de tres sentencias de 25-11-2009 (RJ 2010/251, 443 y 444), concluyendo el Supremo: 1º) que la penosidad por ruido sólo puede afirmarse existente cuando "el ruido que llega al oído" del trabajador alcanza los 80 decibelios de media y, por lo tanto, que cuando se le han facilitado cascos de protección y con ellos se rebaja ese nivel de ruido no puede hablarse de penosidad; y 2º) que de acuerdo con el RD 1299/2006, debe considerarse excepcionalmente penoso todo nivel de ruido igual o superior a 80 decibelios, en cuanto nivel susceptible de producir una enfermedad profesional, pero teniendo en cuenta la protección auditiva.

Peor tratamiento fiscal de los EREs en la CAPV que en el Estado

En el ámbito del Estado, la Ley 27/2009, de 30 de diciembre, acaba de modificar la ley del IRPF estatal para establecer que las indemnizaciones por ERE "siempre que se deban a causas económicas, técnicas, organizativas, de producción o por fuerza mayor" --o sea, por cualquiera de las causas del art. 51 ET--, gozan de exención en el IRPF hasta el límite establecido en el ET por despido improcedente.

En el ámbito de la CAPV, en cambio, la normativa foral vigente en los tres territorios acoge la misma exención, pero "siempre que ... [los EREs] se deban a causas económicas, técnicas o de fuerza mayor", o sea, excluyendo los debidos a causas organizativas y de producción. No se trata de un error involuntario, porque están aplicando tal disposición a la letra, según información que nos ha llegado. En Navarra, la exención tiene un límite de 180.000 euros.

» CONSULTORIO JURÍDICO

Delegados/as sindicales con los derechos y garantías del art. 10.3 LOLS

Los afiliados/as de la empresa Supermercados Ercoreca consultan sobre su derecho a designar delegados/as sindicales, que cuenten con los derechos y garantías del art. 10.3 LOLS. Ello, teniendo en cuenta que ninguno de los 49/50 centros/supermercados sobrepasa los 50 trabajadores/as de plantilla, y que en función de la normativa electoral (art. 63.2 ET) han elegido un comité de empresa conjunto para una plantilla total de 677 trabajadores/as.

Para tener derecho a contar con delegados/as sindicales con los derechos y garantías de los miembros de comité, la ley (art. 10.1 LOLS) requiere que los sindicatos o secciones sindicales tengan presencia en los comités, por una parte y, por otra, que se trate de "empresas o centros de trabajo que ocupen a más de 250 trabajadores".

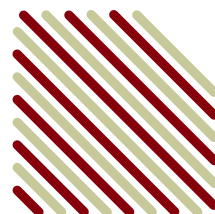
Empresa o centro de trabajo. En relación a este segundo requisito, ha habido una involución en la jurisprudencia. Inicialmente, el TS entendió que la LOLS "configura la constitución de la sección sindical con carácter alternativo en la empresa o en el centro de trabajo, opción que corresponde al sindicato, lo que permite salvar en ocasiones el límite mínimo del censo laboral de 250 trabajadores": o sea, cabía constituir sección sindical y designar delegado sindical con los derechos del art. 10 LOLS en una empresa con más de 250 trabajadores/as, aunque cada centro de trabajo no los alcanzase.

Pero luego, a partir de la sentencia de 10-11-1998 (RJ 1998/9545) el TS modificó el criterio, para pasar a interpretar que la exigencia de 250 trabajadores/as del art. 10.1 LOLS "ha de referirse a cada centro de trabajo y no al conjunto de la empresa". El argumento para el cambio se vinculaba con la regulación para la elección de comité de empresa, cuya referencia es el centro de trabajo: "...es claro que la posibilidad de acudir a la empresa o al centro de trabajo no es algo que quede al arbitrio del sindicato, sino que ello está en función de los órganos de representación de los trabajadores para ejercer su derecho de participación en la empresa..." De modo que, en relación

a una empresa con un centro de 104 trabajadores/as y otro de 190 (dos comités), el TS concluye que no cabe contabilizar unitariamente todos los trabajadores para alcanzar el requisito de más de 250 trabajadores/as.

Centro de trabajo o unidad electoral. Ha habido una fase de cierta confusión, al vincular por una parte el TS el derecho al centro de trabajo, y referirse por otra para sustentar tal afirmación a la regulación de las unidades electorales. Así, cuando se dice que centro de trabajo a efectos de la LOLS es el "centro físico de trabajo", y no la unidad electoral provincial, en el caso del personal laboral de la Administración (SSTS de 10 de abril y 13 de junio de 2001, RJ 4901 y 5980). O cuando se dice que centro de trabajo es, en principio, "la unidad productiva con organización específica" del art. 1.5 ET (SSTS de 9 y 14 de junio de 2005, RJ 5980 y 9674). Surge la duda de si centro de trabajo a efectos de aplicación de la LOLS es el centro de trabajo propiamente dicho, o también la unidad electoral del conjunto de centros de una provincia, en los términos del art. 63.2 ET. Y un caso concreto es Ercoreca.

El TS, recientemente, ha aclarado la cuestión. En sentencia de 24-11-2009, RJ 2009/8018, ha reconocido el derecho a delegado/a sindical de la LOLS en un caso como el de la empresa Zardoya Otis, de Barcelona, que cuenta en la provincia con 7 centros de trabajo de menos de 50 trabajadores cada uno y que, en total, suman unos 260 trabajadores, y donde se ha elegido un Comité de Empresa conjunto de todos los centros, de 13 miembros. Según el TS, si conforme a la doctrina jurisprudencial la aplicación de la LOLS "ha de estar en función de los órganos de representación establecidos en el seno de la empleadora", no cabe desconocer que en la citada empresa se constituyó, desde un principio, un Comité de Empresa Conjunto para los siete centros de trabajo en los que se despliega la actividad empresarial. Lo cual "en función del tipo de representación unitaria establecido en la empresa, se ajusta a las previsiones del artículo 10.1 de la Ley Orgánica de Libertad Sindical".



Euskal ETTria

› GORKA QUEVEDO

Cada vez se oye con más fuerza el run-run de que un nuevo acuerdo sobre negociación colectiva está al caer.

Leyendo aquí y allá, escuchando a unos y a otros, la conclusión es evidente: el mercado de trabajo que nos espera será lo más parecido a una ETT gigante.

A › Abaratar: Titulares de prensa de abril del 2010. *El gobierno quiere abaratar el despido. Trabajo ofrece asumir parte del coste del despido en los nuevos contratos. El Gobierno plantea subir las cuotas al Fogasa y un despido de 20 días.* Son tres ejemplos, pero podrían ser muchos más.

B › Basagoiti: El presidente del PP vasco, Antonio Basagoiti, respondió a la última resolución de Batasuna con unas declaraciones que resumen su nula cultura

democrática. "La condena de la violencia de ETA ya no es suficiente, debe venir acompañada de la renuncia a un proyecto totalitario. Si Batasuna quiere salir de donde está tiene que renunciar a los medios y también a los fines".

C › Celaá: La consejera de educación del Gobierno Vasco, Isabel Celaá, pretende implantar el llamado *Plan de convivencia democrática y deslegitimación de la violencia*. Tras ese pomposo nombre se pretende imponer el proyecto ideológico del pacto entre el PSE-EE y el PP: difuminar el euskara y Euskal Herria, uniformizar España, utilizar políticamente a las víctimas... Vamos, nada nuevo.

D › Dinero: El presidente de la patronal CEOE ha solicitado a la Compañía Española de Seguro de Crédito a la Exportación 20 millones de euros en avales para garantizar la liquidez de una de sus em-

presas, Viajes Marsans. Increíble la caradura de este tipo de sujetos. Luchan por la desregulación y exigen la no intervención del Estado en la economía y el mercado laboral. Sin embargo, no dudan en pedirle sopitas si necesitan dinerito...

E › Egunkaria: El 12 de abril, la Audiencia Nacional absolvió a los cinco directivos procesados por el caso Egunkaria. La sentencia, además, pone en evidencia todas las mentiras vertidas para justificar hace más de siete años el cierre del único diario en euskara. Una buena noticia. La única noticia posible.

F › Fiesta: PSE-EE, PP y UPD han decidido que el 25 de octubre del 2011 sea festivo en la CAPV. A partir del año que viene ese día se celebrará el Día del País Vasco-Euskadi Eguna. Ya tiene mérito festejar un Estatuto que ni siquiera quienes lo aplauden son capaces de cumplirlo.

Ez da posible Grezia hondamendira eramanduten horien eskutik etortzea konponbidea

G › Grecia: Las políticas neoliberales de los gobiernos de turno, el pacto de estabilidad de la Unión Europea y la especulación financiera internacional han provocado una grave situación en Grecia. Ahora, aquéllos que han arruinado a Grecia –neoliberales y especuladores o, lo que es lo mismo, la UE y el FMI– pretenden imponer una política de austeridad y un ajuste estructural draconiano que tendrá que pagar... ¡la clase trabajadora!. En una coyuntura así sólo cabe mostrar la solidaridad al pueblo griego y felicitarles por la lucha que mantienen contra las políticas neoliberales de la Unión Europea y del FMI.

H › Hemeroteca: La hemeroteca es una biblioteca en la que, principalmente, se guardan y sirven al público diarios y otras publicaciones periódicas. Un elemento imprescindible que retrata a mucha gente. Por ejemplo, se puede consultar lo que algunos dirigentes políticos decían en febrero del 2003 sobre *Euskaldunon Egunkaria* y lo que dicen hoy.

I › Islandia: Islandia era, hasta hace poco, un ejemplo de bienestar. Sin embargo, era una imagen falsa, distorsionada. Su prosperidad no era consecuencia de un Estado de Bienestar basado en una economía real y sólida, sino de la especulación y en la burbuja financiera. Cuando el globo se pinchó, el país quedó en bancarrota. Actualmente, miles de islandeses e islandesas hacen cola en los bancos de alimentos para poder comer. Islandia, un ejemplo de cómo no hay que hacer las cosas.

J › Justo: Gobiernos, banca y patronal continúan con su brutal ofensiva contra los derechos de la clase trabajadora. El Primero de Mayo nos enseñó, una vez más, que un reparto más justo de la riqueza es la única solución para salir de la crisis.

K › Kutz: La consejera de salud del Gobierno de Navarra, María Kutz, ha anunciado recortes presupuestarios para la sanidad pública. En la CAPV, Rafael Bengoa, responsable de Osakidetza, también ha anunciado recortes. Es evidente que para nuestras administraciones la salud no es una prioridad.

L › Lección: Las trabajadoras de la Residencia Ariznavarra, de Gasteiz, llevan en huelga indefinida desde hace más de 2 años luchando por unas condiciones dignas. El 3 de mayo se realizaron las elecciones sindicales en dicha residencia. Más de uno esperaba con ganas ese día, pensando que el resultado sería un mazazo para ELA. Pues bien: ELA obtuvo 103 de los 137

votos emitidos, aumentó su representación de cinco a siete delegadas y revalidó la mayoría absoluta que poseía. Una nueva lección de unas trabajadoras ejemplares.

M › Mayo: El 5 de mayo se cumplió el primer aniversario del gobierno del PSE-EE. Un año que poco o nada bueno ha traído a la clase trabajadora vasca.

N › No: Según datos de Bloomberg, desde que en 2008 estalló la crisis financiera los bancos han recibido por parte de los Gobiernos 5110.862 millones de euros, supuestamente con el objetivo de evitar la quiebra de entidades y el colapso financiero mundial. Han pasado casi tres años y el importe que los bancos han logrado devolver a sus estados es de 161.353 millones de euros, un 31% del total de fondos públicos utilizados para su rescate. Si una persona pide un crédito hipotecario a un banco para comprar una vivienda y no puede hacer frente a la hipoteca, el banco le embargará su vivienda. ¿Embargarán los Gobiernos los bancos? La respuesta es clara: no.

O › Oaxaca: Una caravana que intentaba llevar ayuda humanitaria al municipio autónomo San Juan Copala, en el estado de Oaxaca, México, fue atacada por un grupo de paramilitares el 27 de abril. En el ataque murieron dos activistas y hubo decenas de desaparecidos. Los autores del ataque fueron miembros de la organización paramilitar Ubisort, creada por el Gobierno del Estado de Oaxaca para actuar contra los pueblos indígenas que luchan por su autonomía, sus derechos y su libertad. Esta violencia y la presencia de los grupos paramilitares no serían posibles sin el consentimiento, apoyo y complicidad del ejército mexicano, la policía y las instituciones gubernamentales mexicanas.

P › PwC: La consultora PricewaterhouseCoopers (PwC) acaba de publicar el *Informe sobre delitos económicos y fraude empresarial* correspondiente al año 2009. Conclusión: el fraude empresarial aumenta año tras año. La apropiación indebida, la manipulación contable, sobornos, corrupción, blanqueo de dinero y fraude fiscal son, según PwC, cada vez más habituales.

R › Reforma: Todavía no hay fecha definitiva, pero desde el Gobierno Español, CEOE y CCOO-UTG se anuncia que en los próximos meses –se habla de antes del verano– habrá un acuerdo sobre la reforma laboral. Nada bueno se puede esperar.

Aurki lan erreformaren inguruko akordioa lortuko dela zabaldu da: ezin liteke ezer onik espero

Ariznavarrako langileek erakustaldi aparta eman dute beste behin. Zorionak!

S › Sentencias: Según un informe del Ministerio de Trabajo del Gobierno de España, 5 de cada 6 sentencias sobre despidos dan la razón al trabajador/a, y una de cada 6 al empresario. Significativo.

T › Talibán: En enero, la administración de los EEUU anunció que habían logrado asesinar a Hakimullah Meshud, líder de los talibán paquistaníes. Meshud fue dado por muerto en un ataque de aviones no tripulados estadounidenses en Pakistán. Ahora, EEUU confirma que Meshud ha aparecido en un video datado en abril amenazando con grandes atentados en ciudades de EEUU. O Meshud ha resucitado de entre los muertos o ésta es una prueba más de cómo nos toman el pelo en éso que llaman *lucha contra el terrorismo*.

U › Unidad: Según se ha filtrado, Gobierno Vasco, Confebask, CCOO y UGT han sentado las bases de un Acuerdo Interprofesional de Negociación Colectiva similar al del Estado para la CAPV. El objetivo sería desactivar la estrategia sindical de ELA. Eso sí que es unidad de acción.

V › Vergüenza: Así respondió Patxi López en una entrevista a la pregunta de cómo iban sus clases de euskara. (Por cierto, esas clases las pagamos todos los/as ciudadanos/as de la CAPV a razón de 36.000 euros al año). "Lo estoy estudiando, lo estoy estudiando. Yo es que soy de la Margen Izquierda, una zona donde no se ha hablado euskara nunca. Y el euskara es complicado. Además, hago muchas piras". Hay que tener muy poca vergüenza para responder éso. Y además, o ser un ignorante o ser un mentiroso.

X › Xenofobia: PSOE y PP negocian un pacto para que las personas inmigrantes que forman parte del Censo Electoral de Residentes Ausentes sólo puedan votar en las elecciones para el senado. El acuerdo supondría vetar a miles de personas el sufragio en las elecciones municipales, autonómicas y para el Congreso de los Diputados. Una vergonzante reforma de ley xenófoba y antidemocrática.

Z › Zapatero: Antológica entrevista a Zapatero en el *Financial Times*. ZP situó como prioridad de su política económica la política de austeridad y el recorte del gasto público. Afirmó que no hay otro camino, y aseguró que el recorte de gastos se haría "cueste lo que cueste".



Borrokan jarraitu behar dugu

EURIA ETA GUZTI, ELAKO MILAKA KIDEK BETE DITUZTE BILBOKO KALEAK ERREIBINDIKAZIO-KUTSU HANDIKO AURTENGO MAIATZAREN LEHENEAN. ELAKO IDAZKARI NAGUSIAK SINDIKATU SENDO BATEN BEHARRIZANA AZPIMARRATU DU, ORAINGO EGOERAN INOIZ EZ BAINO BEHARREZKOAGOA; ETA GAINERATU DU ELAK JARRAITUKO DUELA AURRE EGITEN GASTEIZKO, IRUÑAKO ETA MADRILGO GOBERNUEN POLITIKA ANTISOZIALEI ETA ERABAKI ANTIDEMOKRATIKOEI

›N.I.

Adolfo Muñozek Maiatzaren Lehenean emandako hitzaldia ausarta eta oldarkorra izan da,

ezin bestelakoa izan kontuan hartzen baditugu langile-jendearen krisialdiko gabeziak. “Eskuineko indarrak batu dira, lan- eta gizarte-eskubideen aurka aritzeko. Hori dela-eta, jendeak, inoiz baino gehiago, sindikatu sendo bat behar du bere burua babesteko. Antolamendua hobetu eta elkartasuna hedatu behar dugu”. Ondorioa argi dago: “indar sindikala dagoen tokietan bakarrik geldiarazi ahal izango ditugu”.

ELAKO idazkari nagusiak esan du, halaber, sindikatuek ez dietela babesik eman behar horrelako politikari, ezta horrelako gobernuei ere. “Alderantziz, politika horiei zilegitasuna kentzen eta politikak berak aldarazten saiatu behar dira. Gure borrokaren xedeak hauek izango dira aurrerantzean ere: aberastasuna modu zuzenago batez banatzea, bestelako politika publiko eta sozialak gauzatzea, negoziazio kolektiboaren ardatza enplegu duina eta eskubidez jantzia izatea”. Erronka zaila izan arren, erabat sinetsita agertu zaigu esanez “dauzkagun baliabideak ondo erabiltzen asmatzen badugu, aukera aparta da

oraingo hau sindikatu erreibindikatzaile batentzat”. “Betiko sindikalgintzaren zintzotasunaren izenean, eta orain kendu nahi dizkiguten eskubideen alde hainbeste borrokatu zutenak gogoan ditugula, guk jarraitu behar dugu borrokan”.

Hitzaldiaren beste une batean hauxe salatu du: “estatu-mailako ituna dago doikuntzak egiteko, eta Iruña eta Gasteizko gobernuak itun horren partaide dira”. Bestalde, gaineratu du “oraingo garaiaren beste ezaugarri bat zera da egin beharreko gauzak gizarte-erantzunik jaso gabe egin nahi dituztela, eta horretarako, ikusezin bihurtu behar dituzte bestelako politikak eta horien bultzatzaileak. Gizarte-erabaldan jendeak parte hartzeko aukera izango balu, ezin izango lukete nahi duten guztia egin. Botere politikoa botere ekonomikoaren esanetara jartzen den neurrian, demokrazia baliogabetu egiten da”. “Aukerako politikak proposatzen ditugunok alde batera uzten gaituzte — jarraitu du—. Hala gertatu da Iruña eta Gasteizko gobernuarekin, gure ordezkari sindikalak kanporatu edo kendu baitituzte. Laguntxoekin bakarrik hitz egiten



dute, ados daudenekin, aurrekontu publikoaren kontura bizi direnekin. Eta aztergai bakarra zera da: doikuntza zenbateraino estutu behar den. Asko edo askoz gehiago estutu behar den”.

Bestelako politika publikoak eta sozialak. Oraingo krisiari buruz jardun duenean Muñozek esan du horretaz baliatu nahi direla lan- eta gizarte-eskubideak murrizteko, eta baita arlo publikoa are gehiago pribatizatzeko ere; baina, aitzitik, ez da inolako neurririk hartu finantza-boterearen erokeria onbidetzeko.

ELAko idazkari nagusiak gobernuen gezurrak agerian utzi ditu. “Defizita eta zorra argudiatzen dituzte lan- eta gizarte-eskubideen murrizketak zuzitzeko... Baina ez gizarte-gastuak, ez lan-baldintzek ez dute batere errurik gertatu denegatik. Krisi hau politikarien politika aduragabeen ondorioa da”.

Txikik berriro azpimarratu du bestelako politikak bideragarriak direla, eta politikariei eskatu die “zerga-maila igotzeko, kapital-errenten eta errenta handien mesedetan egindako erreforma guztietan atzera egiteko, eta zerga-iruzurra benetan jazartzeko. Gizarte-eskubide bat bera ere murriztu baino lehen, eman itzazue pauso horiek. Politika hori eskatzen dugu guk”.

Langileok ez dugu krisia ordaindu behar. Idazkari nagusiaren hitzaldiaren zati handi bat datozen erreformak aztertzeke izan da. Zehazkiago, lan-erreformari buruz esan du ugazabei egindako gonbidapen bat bezalakoa dela, enplegu duinaren partez lan prekarioa sortu dezaten. Pentsio-erreformari dagokionez, esan du zaila egingo zaiola jende askori erretiratzea, prestazioaren zenbatekoa hainbat bide-tatik murriztu dela, eta bankaren neurri-egindako erreforma dela. “Erreforma Botin-en gogokoa da, badakielako zer dagoen pribatizazioaren atzean: negozio eder bat, bankak erabiliko duen pensio-funts pribatuena”.

Con la que está cayendo, más que nunca nuestra gente necesita un sindicato fuerte para defenderse

Erreforma-atala amaitzeko, Muñozek erne egoteko esan du, negoziazio kolektiboaren erreforma dela-eta, Madrilgo gizarte-elkarrizketaren barruan isil-gordean gauzatzen ari baita. Legearen bidez prekaritatea ezartzeaz gain, eragozpenak ere jarri nahi dizkiote langile-jendeari negoziazio kolektiboaz baliatzerik izan ez dezan, unean uneko zailtasunak gainditzeko beharra dagoenean. “Negoziazio kolektiboa zentralizatzea lan-baldintzak xumetzearen parekoa da”.

Alde horretatik, Muñozek esan du euskal esparruko alderdi batek ere ezin duela lagundu non negoziatu behar den erabakitzeke ahalmena ezabatzen. “Hemen negoziatu nahi dugu; eta euskal gehiengoak errespetatzea nahi dugu”.

Hitzarmenen alde. Oraingo egoeran indar sindikalik dagoen tokietan bakarrik egingo da negoziazio kolektiboa; hori esanda gogora ekarri ditu ELAko idazkari nagusiak gatazkan dau-

den enpresak, eta adorea izateko esan die enpresa horietako langileei. Besteak beste, hurrengo hauek aipatu ditu: Aldakonea, Ariznabarra, IAT/ITV, eskola-jantokiak, telemarketing, Timkem, Gipuzkoako Metala, Altsasuko Gamesa, PRODEMA ambulantiak, Zabalgarbi errauskailua, Tuterako kale-garbitzaileak, Osakidetza-kafetegiak, Nafarroa eguneko zentroa, Bizkaiko eta Gipuzkoako egoitzak.

Negoziazio kolektiboaren ildotik jarraiki, *Txikik* gogoratu du nola ongialdian Estatu Espainoleko enpresariak izan direla gehien irabazi dutenak, ekonomia errealean gutxien inbertitu dutenak, eta gehien espekulatu dutenak; eta orain, krisi-garaian, onura atera nahi diotela negoziazio kolektiboa ezabatuz. Hori horrela, *Txikik* iragarri zuen “gatazka-giroa berotuko da, zalantzarik gabe. Hitzarmenen alde egingo dugu, borrokan arituko gara”.

Estatua berdintzeko tresna.

Hitzaldiaren beste une batean ELAko idazkari nagusiak tresna politikotzat jo du gizarte-elkarrizketa. “Nafarroan egunen batean idatziko da Nafar Gobernuaren, patronalaren eta zenbait sindikaturen arteko loturaz eta aspizjokoaz. Agian laster ikusiko dugu!”. Gasteizko Gobernuari buruz esan du “gehiengo sindikala muzin egitea ezauzgarri hartu dute. Zeharkakoak direla diote, baina ordezkarien gehiengo zapaltzen dute, hitz egiten hasi gabe ere. Gezurretan aritzea beharrezkoa baldin bada, ba... ariko dira. Horixe da Gasteizko Gobernuaren politika”.

EAEko gizarte-elkarrizketaren helburua haien eredu sindikala, soziala eta politikoa aurrera ateratzea da, doikuntzak zaratarik gabe egitea, parte hartze-ko organoak haien esanetara jartzea, eta Estatuko lan- eta gizarte-politikak berdintzea. “Madrilen, Iruñean eta Gasteizen berdin-berdin pentsatzen dute. Eta hori guztia patronalaren, CCOOen eta UGTren laguntzaz”. Eta arau demokratikoak betez ezin dutenez, “gure ordezkaritza indarrez kentzen digute” salatu du ELAko idazkari nagusiak.



Más que nunca, sindicato



1º Mayo 2010: La intermitente lluvia, presente desde primeras horas de la mañana, no logró deslucir el colorido de la manifestación de ELA por las calles de Bilbao. Numerosas pancartas -de empresas y sectores en conflicto, unas; y exigiendo otras políticas públicas, otras- visualizaron las preocupaciones de una clase trabajadora especialmente castigada en tiempos de crisis. Si bien este Primero de Mayo fue un día especialmente reivindicativo y de llamamientos a la movilización, también hubo lugar para la fiesta, como se vió en el BEC. Un parón para coger fuerzas y continuar en la pelea.



"El gobierno vasco nos tendrá en frente si incumple lo pactado"

ELA DENUNCIA EL INCUMPLIMIENTO DEL ACUERDO DE LA MESA GENERAL DE LA FUNCIÓN PÚBLICA VASCA Y EXIGE A LAKUA QUE DE MARCHA ATRÁS

› N. I.

El 18 de noviembre de 2009, ELA firmó, tras 9 años sin hacerlo, el acuerdo de Mesa General de la Función Pública, que regula las condiciones laborales de los/as trabajadores/as dependientes del gobierno vasco. Un acuerdo que suponía una defensa del empleo y los servicios públicos tras años de desregulación y privatizaciones. Apenas unos meses después, sin embargo, este acuerdo, vendido en su día a bombo y platillo por el gobierno socialista, está siendo vulnerado gravemente. Izaskun Garikano y Xabier Irastorza, responsables de ELA-Gizalan, adelantan que "el gobierno vasco nos tendrá en frente si incumple lo pactado".

-¿Qué está pasando con el acuerdo de la Mesa General de la Función Pública vasca?

-Destacados miembros de este Gobierno están haciendo declaraciones de intenciones en relación a recortes salariales y de plantillas que van en contra de lo firmado. Sin ir más lejos, el Consejero Agirre ha anunciado la puesta en marcha de un Plan de Estabilidad presupuestaria que pretende recortar la plantilla dependiente de Gobierno Vasco, cuando en el acuerdo expresamente se asume el compromiso de no amortizar plazas y se recoge, así mismo, el compromiso de que a las ofertas públicas que se comprometen se les añadirán las vacantes vegetativas.

En la misma línea, hace unos días, Agirre, nuevamente, se manifestó favorable a la congelación salarial para el 2011. Así mismo, en Osakidetza han anunciado una reducción de 260 millones de euros del presupuesto acordado.

-No sólo hay intenciones; denunciamos incumplimientos concretos.

-Así es. En relación a las plazas pactadas, en el convenio de funcionarios docentes, en Educación Pública, el Gobierno pretende obviar las vacantes vegetativas. Además, toda la propuesta que hay en Mesa gira en torno a la reducción de ratios y de personal. El mismo planteamiento en relación a las plazas vegetativas lo tiene, también, Osakidetza.

En cuanto al capítulo de subcontratas y subrogación, tenemos la confirmación de que Osakidetza va a subcontratar lo que denominan nuevos Servicios de Salud Multicanal. Así mismo, Educación ha subcontratado el programa Eskola 2.0.

Por otra parte, el pliego de condiciones para el mantenimiento de los Edificios de Interior se ha publicado sin garantía de subrogación y permite a la empresa adjudicataria, a su vez, subcontratar a una tercera.

Con respecto al euskera, además de todos los ataques encabezados por este Gobierno (currículum, etc), en el ámbito de

"Eusko Jaurlaritzak aurrez-aurre izango gaitu Funtzio Publikoko Mahai Orokorreko akordioa urratuz gero"



Izaskun Garikano y Xabier Irastorza.

Educación tenemos la reducción drástica del programa Irale. Y en el ámbito de Osakidetza, el uso del euskera ya no se considerará como uno de los parámetros de calidad de los servicios sanitarios.

-Lo ocurrido con el acuerdo de Justicia es una prueba más de la escasa fiabilidad de este gobierno.

-Así es, el 28 de abril estaba prevista la firma del acuerdo regulador de las condiciones de trabajo para el personal de Justicia, firma que ya había sido atrasada una vez. Se trata de un acuerdo con contenidos muy importantes que todos los sindicatos nos disponíamos a firmar. Para nuestra sorpresa, la víspera nos comunicaron que se aplazaba nuevamente, y que la Consejera, Idoia Mendía, nos explicaría las razones: en una reunión que es todo un quiriqay y en la que hay hasta amenazas de dimisiones, ante el desconcierto general se comprometen a firmar el 13 de mayo. Ya veremos qué pasa ese día.

-¿Qué valoración hace ELA de estos incumplimientos y cuál va a ser nuestra respuesta?

-Evidentemente, exigimos al ejecutivo vasco que se comprometa con lo firmado y que cumpla lo pactado.

Teniendo en cuenta el comportamiento tremendamente irresponsable de este gobierno hasta ahora, no tenemos muchos motivos para fiarnos de ellos. En todo caso, hay un acuerdo que se debe cumplir en todos sus términos. De no ser así, responderemos contundentemente.

PRENSA AMARILLA

-Parece que alguien está intentando contrarrestar nuestra respuesta intentando desprestigiar a ELA...

-Las debilidades del Gobierno no se logran tapar con el manto de la prensa amiga, por más que se esmere. Para descalificar a alguien, hay medios de comunicación que utilizan el manido recurso de igualar a todos por el mismo rasero, aunque para ello se manipule y tergiversa la información. Es lo que ha hecho EL PAIS en una información reciente, dando a entender que la firma del acuerdo de mesa general en la función pública por parte de ELA estaba ligada a la percepción de las subvenciones en dicha mesa.

Es una información totalmente falsa, por lo que hemos exigido a este medio que rectifique. Si el periodismo tiene que verificar la información y contar la verdad, EL PAIS no lo ha hecho.

“La situación en Osalan es insostenible”

LEIRE TXAKARTEGI Y JANIRE DOMINGUEZ
EXIGEN UN CAMBIO RADICAL EN LAS POLÍTICAS
PÚBLICAS DE SEGURIDAD Y SALUD LABORAL



› N.I.

Bajo el lema *Stop al negocio con nuestra salud*, el 27 de abril, en Iruñea, y el 28, en Bilbao, más de un millar de delegados y delegadas de ELA salieron a la calle para exigir un cambio radical en las políticas públicas de seguridad y salud laboral. Unas políticas que eliminen la precariedad e impulsen empleo digno y de calidad para la clase trabajadora. “No aceptamos que nuestra salud y nuestras vidas se subordinen al objetivo de maximizar los beneficios empresariales”, han afirmado Leire Txakartegi y Janire Dominguez, del Departamento de Seguridad y Salud Laboral de ELA.

–¿Qué diagnóstico hace ELA de una materia tan importante para la clase trabajadora como es la Seguridad y Salud Laboral?

–La situación es muy preocupante. Siguen sin darse ni avances ni mejoras en esta materia, porque la salud laboral no forma parte de la agenda de la clase política gobernante.

–La Ley de Prevención de Riesgos Laborales no se cumple, no hay inspección, no hay control sobre las empresas y no hay sanciones. Las consecuencias son claras. A pesar de que debido a la

crisis la población ocupada ha descendido, 85 trabajadores y trabajadoras perdieron la vida en Hego Euskal Herria en 2009 debido a un accidente de trabajo: 68, en la CAPV, y 17, en Nafarroa, y hubo un total de 49.054 accidentes con baja.

Además, las enfermedades profesionales siguen siendo las grandes olvidadas. Ni se previenen ni se detectan; dejación que en un futuro va a traer consecuencias graves para muchos trabajadores/as.

–Habláis de estancamiento ¿Cuáles son las razones para que nada cambie?

–Es evidente: los gobiernos y la patronal están de acuerdo en el modelo de relaciones laborales que quieren impulsar. Un modelo cada vez más precario en el que la Administración no persiga el enorme fraude de ley en la contratación

85 langilek galdu dute bizitza Hego Euskal Herrian 2009an lan-istripuetan: 68 EAEn eta 17 Nafarroan, eta baja erakarri duten beste 49.054 istripu gehiago gertatu dira

temporal y en el que la subcontratación reine sin control, incluso en la obra pública.

Para superar las causas

estructurales de la siniestralidad y avanzar en la solución a la problemática de las enfermedades profesionales es imprescindible adoptar medidas que vayan en contra de los intereses de la patronal. Sin embargo, la Administración –Inspección de Trabajo y Osalan– renuncia a su cometido, actúa poco y mal, y no quiere dotarse de recursos técnicos y económicos suficientes. Sin ir más lejos, el presupuesto de Osalan (Instituto Vasco de Salud Laboral) se ha reducido un 8,4% en 2010.

ELAk urte luzeak daramatza baliabide gehiago (pertsonalak eta teknikoak) eta diru-hornidura handiagoak eskatuz, eta Osalan-en geldotasuna salatuz

–ELA lleva tiempo denunciando el vaciamiento de Osalan, agravado con el nuevo Gobierno Vasco.

–Así es. Osalan se ha ido convirtiendo en un instituto burocratizado e ineficaz. ELA lleva años demandando más medios humanos y técnicos, mayor dotación económica, y denunciando que Osalan no aborda los problemas que hay detrás de la siniestralidad y que dan origen, también, a las enfermedades profesionales. La falta de una política real y de medidas efectivas se esconden con propaganda y campañas publicitarias; prima la imagen.

La situación ha empeorado, aún más, desde la llegada del nuevo gobierno. Se quita protagonismo a Osalan al tiempo que se le pone al servicio de la Mesa de Diálogo Social en materia de Salud Laboral formada por gobierno, patronal UGT y CCOO. Las decisiones que se adoptan en esa mesa se trasladan al



seno de Osalan para que las ejecute y las subvencione, librándose, así, de la lectura crítica y de las voces discordantes que conformamos ELA y LAB. El consenso entre la minoría sindical, patronal y gobierno es total, y funciona a pleno rendimiento.

Lo cierto es que la situación de Osalan se hace insostenible. Estamos muy preocupadas, y no hay razones para esperar ningún avance positivo.

-ELA critica este modelo de seguridad y salud laboral por ineficaz, por ser copia del estatal y por convertirse en fuente de financiación de las organizaciones que lo defienden...

-En las pocas actuaciones del nuevo gobierno hasta el momento se ve claramente cuál es el modelo por el que apuestan, su total seguidismo del modelo estatal.

Ejemplo claro es el acuerdo firmado por Osalan con la Fundación Laboral de la Construcción para -justifican- intentar reducir el número de accidentes en este sector. Se trata de una fundación estatal de carácter privado, que se limitará a impartir ¡ochu! horas de formación para que los trabajadores obtengan una tarjeta profesional que acredite que tienen una formación en prevención. Aquí ya existía un aula de formación que realizaba esa labor, y que ahora se elimina.

En resumen: nada de inspección, nada de perseguir el fraude en la contratación, en las subcontratas... Nada de atacar o atajar los problemas de fondo.

Este modelo tienen dos consecuencias principales: la uniformización y la financiación de las organizaciones que forman parte de él. Es el modelo del estado y el de Navarra, y así nada cambiará lamentablemente.

-La alternativa de ELA es clara.

-Así es. Con motivo del Día Internacional de la Seguridad y la Salud Laboral, ELA reafirmó su compromiso de seguir luchando y exigiendo un cambio radical en las políticas públicas de seguridad y salud laboral. Lo contrario sería un fraude a nuestra gente, al conjunto de la clase trabajadora.

Prekariatatea eta azpikontratazioa dira lan- ezbeharren arrazoi nagusiak

Para ello, ELA exige, en primer lugar, una mayor inversión en esta materia, ya que el esfuerzo presupuestario actual -el 0,02% del PIB- es ridículo.

Reivindicamos, también, más inspección, más control y más sanciones, porque en este momento el incumplimiento de la ley le sale gratis a la patronal. Mientras, los trabajadores/as pagamos con nuestra salud e, incluso, con nuestra vida.

Respecto a las enfermedades profesionales, ELA reclama la elaboración de un plan real de detección de las mismas, que cuente con la implicación de Osakidetza.

Y todo ello, volvemos a insistir, debe ir de la mano de un cambio radical de las relaciones laborales: hace falta un compromiso por un empleo digno y de calidad. La precariedad y la subcontratación son las principales causas de la siniestralidad laboral, y mientras no se aborden no pasaremos de las palabras a los hechos.

-La seguridad y la salud laboral está y va a seguir estando en la agenda sindical.

-Ante la falta de voluntad política de abordar esta lacra laboral y social nuestra labor como sindicato es exigir puestos de trabajos seguros y denunciar cualquier incumplimiento en materia de seguridad y salud laboral, y éso significa que esta materia deber formar parte, siempre, de nuestra agenda sindical. Hay que resaltar, además, que en tiempos de crisis como los que vivimos cualquier pretexto es bueno para las empresas para recortar gastos, y estamos detectando que el capítulo de seguridad y salud laboral es el primero de la lista. En muchas empresas no se está haciendo, siquiera, el reconocimiento médico obligatorio.

La situación, por tanto, nos obliga a estar más atentos y ser más beligerantes que nunca.



NAFARROA: SEGURTASUNA EDO FINANTZAKETA-ITURRI

Leire Txakartegiren eta Janire Dominguezen esanetan, Nafarroa da adibiderik onena gizarte-elkarrizketaren porrot ikusteko, Lan Segurtasun eta Osasunaren arloan ere bai. Arduradun sindikal horiek "Madrilgo ildotik itsuan jarraitzea" maiseatu diote Segurtasun eta Osasun Nafar Kontseiluari, eta Osalanek duena baino jokatzeko ahalmen txikiagoa duela gaineratu.

ELAren Lan Segurtasun eta Osasunaren Saitetik Nafarroako Kontseiluaren lana gaitzetsi dute. "Informaziozako bakarrik dago pentsaturik, bilerak ordu-bete labor batekoak izaten dira, ez du eraginik, guztiz formala da, eta egiten zaizkion kritikak, ekarpenak edo desadostasunak (ELArenak bezalakoak) ez dituzte ezer-tarako ere kontuan hartzen".

"Urtean behin bakarrik egiten dute bilera, araututa dituzten lau aldietan egin beharrean, eta bilera horren helburu bakarra Lan Arriskuen Prebentzioarako Fundazioetik datozen prestakuntza-funtsak banatzea da Patronalaren, CCOOen eta UGTren artean. 2009ko deialdian, hain zuzen, 164.000 euro jaso dute aipaturiko erakundeetako bakoitzak".

Bestalde, Lan Osasuneko Nafar Institutuak abian jarri baino ez ditu egiten Lan Segurtasun eta Osasuneko Espainiako Estrategiatik ezarritako ekimenak, Estatutik finkaturiko politikari jarraipen itsua eginez.

ELAk salatzen duenez, lan-segurtasun eta osasuna Nafarroan finantzaketa-iturri besterik ez da, hain zuzen ere, prebentzioa behar bezala kontuan hartzen ez duten erakundeentzat. "Foru Gobernuaren 2010eko aurrekontuan 1.532.500 euro xedatu dira lan-arriskuen prebentzioarako, horietatik 662.500 euro CFNko ordezkari-entzat, eta gainerako 870.000 euro prebentzio-programetarako. Ordezkarik eta programa horiek egoera hobetzeko, eta prebentzioaz jabeazteko omen dira; baina sistema hori asmatu zenetik gaur arte ezbeharren datuak eta tasak ez dira hobera aldatu.

"Labor esanda, lehengo lepotik burua: benetako ikuskapenik ez, iruzurraren aurka ezer ere ez". Nolanahi ere, finantzaketa, gero eta gehiago, diru publikoaren kontura egiten dutela azpimarratzen dute. Zerbakiak esanguratsuak dira: 2009an heriozko istripuen kopurua handitu zen Nafarroan.

Hacia las cero

EN NAVARRA, ELA PROPONDRÁ AL RESTO DE SINDICATOS LA CELEBRACION DE UNA MANIFESTACIÓN EN FAVOR DE LAS CERO APERTURAS EN DOMINGOS O FESTIVOS, ASÍ COMO MOVILIZACIONES PARA DESBLOQUEAR LOS CONVENIOS DE COMERCIO PENDIENTES



Toñi Fabo, Oskar Rodríguez, Sonia Alzueta y Olivia Arévalo

› N. I.

ELA se ha marcado como objetivo que 2010 sea un año clave en el camino a las cero aperturas en domingos o festivos en el comercio navarro.

A favor está la unidad sindical alcanzada y el apoyo de la mayoría de las trabajadoras y trabajadores del sector. En contra, los intereses de las grandes cadenas de distribución y de una Administración que legisla a su dictado. En la siguiente entrevista, responsables y militantes de ELA-Comercio de Navarra nos relatan la última hora de esta campaña y de la negociación colectiva en un sector muy castigado por la crisis.

-¿Qué ha pasado este año en el comercio navarro para que se visualice que es posible dar pasos en firme hacia las cero aperturas?

-En Navarra existía un acuerdo entre las grandes cadenas comerciales y UGT y CCOO de abrir cuatro festivos al año, que no sean domingos. El Gobierno de Navarra decreta todos los años 8 días de aperturas posibles pero, al margen del decreto, se habían venido respetando esas cuatro aperturas.

Este año, sin embargo, el Corte Inglés decidió abrir el domingo 3 de enero, rompiendo ese acuerdo. A raíz de ese hecho, UGT y CCOO se han sumado a la postura histórica de ELA y LAB por las cero aperturas. Sean bienvenidos a nuestra lucha. En 2010, por tanto, tendremos la oportunidad de trabajar juntos en favor del merecido descanso de los/as trabajadores/as del comercio.

Aunque muy animados/as, somos conscientes de que sindicatos y trabajadores/as del sector -la sociedad en general- necesitaremos determinación, unir fuerzas y caminar en la misma dirección, porque los intereses a los que nos enfrentamos son muy fuertes.

-¿En qué consiste ese acuerdo?

-En responder con huelgas en el sector ante cualquier intento de apertura. Por ello, hemos convocado huelga los 8 días de posible apertura decretados por el

Helburua zero irekiera da. Zenbait jai-egunetan lan egitea onartzen hasiz gero, non jarriko da muga?

Merkataritzako langileak "Jai egunetan jai!"

Nafarroan merkatalgune handien presioa areagotzen doa saltokiak irekitzeko, eta orain arte araututakoa bertan behera uzteko.



Merkataritzako langileek, bere aldetik, ondo antolatuz, argi utzi dute euren aisialdia, enpleguak eta lan baldintzak defendatzeko prest daudela.

Batzuen nahia ikusita, inork ez du ukatzen borroka zaila izango dela.

Horregatik beharrezko aliantzak indartze bidean daude: beste sindikatuak, kontsumitzaileak, merkataritxiak... Sortutako presio maila ere goraka joan behar du: lankideak konbentzitu, arazoak gizarteratu eta oro har egingo diren mobilizazioetan parte hartzerantz animatu. Hori da bidea.

gobierno de Navarra. Estamos en contra de ninguna apertura. Hemos llevado a cabo huelgas los días 3 de enero, 19 de marzo y 1 de abril. Y haremos lo mismo los días 3, 8, 12 y 19 de diciembre, así como en el patrón local de los principales municipios.

-¿Cuál está siendo la respuesta de las trabajadoras y trabajadores del sector?

-La respuesta está siendo positiva, aunque somos conscientes de que en esta pelea queda mucho camino por recorrer.

Los trabajadores/as de comercio llevan 18 años trabajando cuatro festivos y, en muchos casos, lo tienen asumido como un mal menor. Hay que cambiar el chip. El objetivo es los 0, porque si se acepta que se pueden trabajar los festivos... ¿dónde está la frontera? Hasta este año han sido 4; el gobierno foral dice que 8; el central, que 12... Se abre la puerta a la desregulación horaria total.

Hay indicios de que en 2010 el Corte Inglés puede plantear abrir dos domingos dentro de las fechas que permite el Gobierno de Navarra, intento al que se sumarían, posiblemente, otras grandes cadenas de distribución. No nos podemos andar con medias tintas. La pelea va a ser larga y complicada, y 2010 va ser un año decisivo. Tenemos un gran reto por delante.

-¿Por qué estamos radicalmente en contra de la apertura en domingos y festivos?

-Hoy en día existe un interesante debate sobre los horarios comerciales a nivel europeo. En Alemania, por ejemplo, una reciente sentencia afirma que el interés de vender de unas compañías no es suficiente para la apertura en domingos; y el 30 de marzo hubo un debate en el Parlamento Europeo sobre el domingo sin trabajo... Es decir, que no es una preocupación que nos hayamos sacado aquí y ahora de la manga.

Respondiendo a la pregunta, ELA apuesta por las cero aperturas. En primer lugar, para una mejor conciliación de la vida laboral y familiar. En segundo lugar, porque la liberalización de horarios precariza aún más el empleo y destruye el del pequeño comercio. Según datos de 2009, en el estado se destruyeron 40.000 comercios y 90.000 empleos. Asimismo, esa destrucción del pequeño comercio y el desplazamiento a las grandes superficies de los extraradios nos lleva a pueblos fantasma, a eliminar la vida de los barrios. Creemos que 72 horas a la semana para comprar es más que suficiente.

En definitiva, ELA apuesta por otro modelo de sociedad, no tan marcado por el consumismo actual.

Bakarrik edo elkarrekin, negoziazio kolektiboan ere borroka egingo dugu egoerari buelta emateko

-Comentábais antes que hasta diciembre no se espera ningún intento de apertura en domingo o festivo. ¿Hay prevista alguna otra movilización anterior para mantener viva la pelea?

-En breve nos vamos a reunir con el resto de sindicatos para proponerles la celebración de una gran manifestación por las cero aperturas. La socialización es y debe ser una parte vital en nuestra campaña.

-Además de los horarios comerciales, la negociación colectiva es el otro frente de batalla que tiene abierto el sector. ¿Cómo está la situación?

-La negociación colectiva está patas arriba. De los 12 convenios de comercio 10 están bloqueados: 2 de ellos, desde el 2008; 5, desde el 2009 y 3, desde 2010.

La patronal está aprovechando la situación de crisis para proponer congelaciones e, incluso, reducciones salariales e incrementos de jornada en un sector en el que muchos de sus trabajadores/as no llegan, ni de lejos, a los mil euros.



-Teméis, además, que se intente un desbloqueo a la baja...

-Así es. Recientemente, UGT y CCOO han firmado el convenio de Almacenistas de alimentación. Siguiendo las líneas del acuerdo de negociación colectiva firmado en Madrid por los sindicatos y las patronales estatales, la subida salarial ha sido del 1%. Nos tememos que el desbloqueo de la negociación colectiva puede venir de aplicar esta receta.

-¿Cuál va a ser la respuesta de ELA?

-Así las cosas, vamos a convocar asambleas y empezar a plantear movilizaciones para intentar forzar a unas negociaciones reales. La patronal, al calor de la crisis, intenta recortar derechos e incrementar beneficios a costa de las condiciones de la gente.

En negociación colectiva, por tanto, solos o en compañía de otros, también vamos a pelear para dar la vuelta a esta situación.

-¿A qué dan prioridad las plataformas de ELA en el sector?

-A las condiciones de trabajo, sin duda. Las plataformas de ELA son plataformas trabajadas con la gente del sector, que plantean incrementos salariales por encima del IPC, reducción de jornada y mejoras sociales y en materia de salud laboral.

Salarios: en los grandes almacenes con convenio estatal, los salarios rondan los 800 euros. A ello hay que añadir que muchos contratos son a tiempo

Sektore hau jasotzeko modu bakarra aurre egitea eta borrokan aritzea da. Ez dago formula magikorik: sindikalizazioa, antolamendua eta borroka

parcial, por lo que los ingresos que percibimos son claramente insuficientes. De ahí que reivindicamos la negociación de convenios colectivos territoriales, ámbito donde es posible la mejora de nuestras condiciones laborales.

Jornada y calendario: hoy la realidad de los convenios estatales nos dice que la jornada anual que establecen supera en torno a 50 horas la jornada de los convenios territoriales que negociamos aquí. También hemos comprobado que estos convenios estatales imponen calendarios de enorme flexibilidad en jornada y horarios.

Ejemplos claros son los calendarios laborales de Carrefour, Alcampo, Corte Inglés, Media Markt...

-¿De qué manera está afectando la crisis al sector?

-Ha habido mucho ajuste de empleo. Los eventuales han ido a la calle, de manera mayoritaria. Eso le sirve a la patronal, además, para meter el miedo en el cuerpo a los trabajadores/as que se mantienen. Utilizan la espada de Damocles del paro para imponer más precariedad; exceso horario -que no se devuelve ni se paga-, más flexibilidad -hay trabajadores/as a la carta-. Más desregulación, en definitiva.

En las visitas que realizamos a los centros estamos detectando que es práctica habitual el incumplimiento del convenio. No se está respetando el convenio en materia de conciliación: se niega el derecho a que la trabajadora elija el horario de reducción, por ejemplo; estamos detectando bastantes casos de acoso laboral...

Son sectores que necesitan al sindicalismo para dignificarse. Un sindicalismo reivindicativo como el de ELA. Nuestro trabajo es informar y concienciar.

-Para finalizar: un mensaje para toda esa gente de Comercio que lo está pasando mal.

-No podemos caer en el derrotismo. La única manera de dignificar el sector, de dar la vuelta a la situación, es plantar cara y luchar. No hay fórmulas mágicas: sindicalización, organización y pelea.

ELA estará siempre al lado de cualquier trabajador y trabajadora que crea que ése es el camino.

** Oskar Rodríguez, responsable de la Federación, no quiere acabar la entrevista sin resaltar el trabajo de nuestra militancia en el sector. "Nuestras delegadas y delegados están en primera línea, liderando todas las movilizaciones. Son la mejor carta de presentación de lo que es ELA y nuestro sindicalismo reivindicativo"- concluye con orgullo.*

"Gure bihotzetan ez da kabitzen zazpi urteotako laguntza guztia"

EGUNKARIA-KO ADMINISTRAZIO KONTSEILUKO LEHENDAKARI OHI JOAN MARI TORREALDAIK URTE HAUETAN ELKARTASUNA ADIERAZI DIETEN GUZTIEKIN ZORRETAN DAUDELA AZPIMARRATZEN DU

› GORKA QUEVEDO

Euskal kulturgintzaren ezinbestekoa erreferentzia da

Joan Mari Torrealda. Bizkaiko Forua herrian jaio zen, 1942. urtean. Ikasketaz soziologoa, Egunkaria Sortzen taldean bozeramaile izan zen euskarazko egunkaria sortu aurreko hilabeteetan, Martin Ugalderekin eta Joxemi Zumalaberekin batera. Egunkaria-ko Administrazio Kontseiluko lehendakari ohia, gaur egun Jakin pentsamendu aldizkari zuzendaria da. Gainera, Euskaltzain osoa da 2007ko azaroaren 30etik.

-2003ko otsailaren 20a, 2010eko apirilaren 12a. 7 urte baina gehiago iraun duen bidegabekeria. Zein hausnarketa egiten duzu 7 urte hauetaz?

-Hausnarketa eta gogoeta ugari egin dugu zazpi urteetan zehar. Gaurko talaiatik atzera begiratzuz oraintxe bertan burura datorkidana da zein ahula

eta ezteusa den hiritarra Estatu mamutzarraren aurrean, are eta ahulago euskalduna bada. Guk lortu duguna lortu badugu, herri oso bat atzean izan dugulako da.

-Denborak ematen duen perspektibarekin, zer datorkizu burura Egunkariaren itxiera eta ondorengo egun ilun horietaz oroitzean?

-Inpotentzia, eta inpunitatea. Inpotentzia, geurea, familiena, herri oso batena. Inpunitatea Estatuko agintarientzat, eta iritzi publikoa egiten eta eragiten dutenena. Giza duintasunak holakoetan hartzen duen astinaldia, jipioa, ez da onargarria demokrazian.

-Absoluzioak agerian utzi du Euskaldunon Egunkariarekin egindako bidegabekeria. Baina, ezin dugu ahaztu kaltea egina dagoela. Hurrengo egunean Anjel Lertxundik idatzi zuen legez, 'kaltea jacta est'. Badago bidegabekeria hau konpontzeko modurik?

-Kaltea eginda dago, eta ordainezina da. Konponbideen artean beti aipatu ohi da

alderdi ekonomikoa. Adituek diotenez, zaila da oso, ia-ia ezina, guztiz ezina ez bada. Nik neuk pertsonalki erreparazio moralari garrantzi gehiago ematen diot: norbaitek barkamena eskatu beharko digu, ezta? Ez al dute deus esateko, frogak asmatu zituzten haiek? Ez al du deus esateko hori onartu eta bideratu zuen epaileak? Mediku edo arkitekto batek ondorio larriko akats bat egin ohi duenean, erantzukizunak izan ohi ditu, ezta? Eta besterik gabe bertsio poliziala irentsi zuen prentsak, ez al du deus esateko orain? Eta gure izena lau haizeetara zikindu zutenak? Ez al dago errudunik inon?

Ahozko epaiketa amaitzean, epai-mahiaren aurrean nire azken hitzak erabilitazioa eskatzeko izan ziren.

-Apirilaren 25ean eskertza ekitaldia egin zenuten Bilboko Euskaldunak. Zer adierazi nahi izan zen ekitaldi horrekin?

-Eskerrak emateko antolatuta genuen, korrika eta presaka, beroan eman nahi genituelako eskerrak. Jendetza izan zen. Doan eman genituen sarrerak doan jaso dugulako laguntza, atxikimendua, babesa, maitasuna. Gure bihotzetan ez da kabitzen zazpi urteotako laguntza guztia. Gizalegea da itzultzea.

Todo era mentira

LA AUDIENCIA NACIONAL ABSUELVE A LOS CINCO DIRECTIVOS DE EGUNKARIA, CUESTIONA EL CIERRE DEL DIARIO Y DESMONTA LAS MENTIRAS Y ACUSACIONES POR LAS QUE FUERON JUZGADOS

Madrugada del 19 al 20 de febrero del 2003: más de 300 guardias civiles, armados hasta los dientes, cierran las cuatro sedes que Euskaldunon Egunkaria tienen en Hego Euskal Herria (Andoain, Gasteiz, Iruña y Bilbo). Además, detienen a 10 personas. La operación fue decretada por el juez de la Audiencia Nacional de Madrid Juan del Olmo, quien acusa a los detenidos de actuar bajo mandato de ETA y crear Euskaldunon Egunkaria siguiendo sus órdenes.

Al Gobierno de José María Aznar le queda un año para finalizar su segunda legislatura. El llamado Pacto Antiterrorista, firmado en Madrid por el PP y el PSOE, está en su máximo apogeo. La deriva antidemocrática y represiva del Estado español es cada vez más evidente. Se impulsan medidas y leyes excepcionales. Los procesos judiciales contra organiza-



ciones políticas, sociales y medios de comunicación son numerosos. Cientos de personas que desarrollan su actividad en parámetros plenamente democráticos son procesadas y criminalizadas. Son los tiempos del *Todo es ETA*, del pacto de estado que mantienen desde hace años el PP y el PSOE.



biktimen aldeko elkartea omen den Dignidad y Justicia delakoak? Dioten bezala, terrorismoaren biktimen alde badago, bakean utzi behar gaitu, gure errugabetasuna agirian gelditu baita epaiketan. Jarraitzen badu, ez du justizia bilatuko mendekua baizik. Zartagia surtan frogatzen omen da.

Kalte ordainen kontu hori oso berde dago. Oso berde gure aldetik eta oso zaila lortze aldetik, dirudienez. Bi epaiketak bukatu arte gaia aparkatzea dugu hoberena agian.

-Egunkariaren aldeko aldarrikapen eta mobilizazioek herri honen gehiengo zabal baten sostengua eta babesba jaso dute urte guzti hauetan. Nola egin genezake elkartasun uholde horri segida emateko?

-Egunkaria kasuak berak zeuzkan ezauzgarri propioetatik harago posible behar du hedadura bereko sostengu zabal lortzea. Mekanismo sakabanatzaileak oro uxatu eta elementu bateratzaileak indartu behar ditugu; indarrak metatu eta bildu; adostasunak bilatu, minimoetan bada ere. Aitaren zotzen alegia gauzatu behar dugu euskal gizartean: zotzak banaka erraz hautsi ohi dira, baina sortan bilduta ia ezinezkoa da puskatzea.

Nire kezka handi bat ere aipatu nahiko nuke: nahikoa harresi izango al da gure batasuna hurrengo batean horrelako besterik gerta ez dadin? Auskalo. Auzitegi bera, epaile berak, indar armatu berak ... eta giro politikoa 2003koa baleator, zer? Pentsatu nahi dut gizartearen kontzientzia kritikoa biziagoa eta indartsuagoa dela Egunkariarena gertatu eta gero. Jarrera tinko hori ez da nahikoa izango agian, baina behar-beharrezkoa bai.

Eskerrak emateaz gainera poza ere konpartitu nahi izan genuen. Penetan gure ondoan egotea eskatu diogu gizarteari, eta nola ez ba pozetan? Gizarteak lorpen edo garaipen hau beretzat hartzea nahi dugu, izan ere halaxe da eta. Penetan eta pozetan bat eginda jarraitu nahi dugu.

-Sententziak poza eta lasaitasuna eman dizuela adierazi duzue. Zein balorazio ateratzen dituzu sententziaz? Zein oroitzapen etorri zitzaizkizun epaia jakin zenuenean?

-Epaia oso ona da, nik neuk hipotesirik hoberenean espero nuenaren parekoa bai behintzat. Ondo bukatu da historia, baina ez zuen hasi behar.

Zazpi urte lapurtu dizkigute. Espero dezagun gure historia hau hemen buka-

tzea, eta honelako historiak hasi ere ez daitezela egin gehiago.

Oroitzapena baino gehiago poza izan nuen lehen unean. Geugatik, noski, eta gure familiengatik poztu nintzen aurrena. Baina ia-ia aldi berean euskalgintzagatik, zeren eta gurekin batera euskalgintza ere Madrilera aulki haietan eserita egon baitzen. Poztu nintzen, nola ez, lagundu gaituzten guztiengatik, bere momentuan gutaz fidatu eta aurpegi eman izanagatik harro egon daitezkeelako orain.

-Eta orain, zer? 'Auzi ekonomiko' oraindik ere zabalik dago; kalte-ordainak eskatzeko aukera ere badago...

-Partida ez da amaitu, zoritxarrez. Amaitua beharko luke, egia esan. Zer dela eta jarraitu behar du gu akusatzen

Ese fatídico día, personas conocidas y de reconocido prestigio por su trabajo en defensa y el impulso del euskera y de la cultura euskaldun, son acusadas de "pertenencia o colaboración con organización terrorista". Personas cuyo único delito era realizar una actividad periodística, cultural, política o social que, de la noche a la mañana, se enfrentaban de manera arbitraria a procedimientos que respondían a impulsos políticos. Durante cinco días y sus respectivas noches, los diez detenidos fueron sometidos a todo tipo de torturas, malos tratos, vejaciones y humillaciones.

Ola de solidaridad. El atropello contra Euskaldunon Egunkaria y sus responsables provocó una enorme ola de solidaridad de gran parte de la sociedad vasca. Desde el primer instante, ELA tomó un papel activo en las diferentes movilizaciones, defendiendo y reivindicando el trabajo de las personas detenidas así como su papel como agentes activos en la defensa y el impulso del euskera y de la cultura vasca. Comenzaba un largo y tortuoso camino que llevaría hasta la Audiencia Nacional de Madrid a Joan Mari Torrealdei, Txema Auzmendi, Martxelo Otamendi, Iñaki Uribe y Xabier Oleaga.

Siete años, un mes y veinte días después, los magistrados Javier Gómez Bermúdez, Manuela Fernández Prado y Ramón Sáez Valcárcel absolviéron por unanimidad a los cinco acusados. No sólo eso. La sentencia deslegitima el sumario del juez instructor, Juan del Olmo, y desmonta de arriba abajo tanto a la AVT como a Dignidad y Justicia -que ejercieron en el juicio de acusación particular- como los informes de la Guardia Civil.

Ni había ningún motivo para cerrar el único periódico en euskera ni las acusaciones eran verdaderas ni hubo ningún tipo de delito.

¿Justicia?. Es evidente que la absolución de las cinco personas acusadas es una buena noticia. Sin embargo, ¿qué otra sentencia se podía esperar? ¿Cómo se va a restituir el daño causado a Euskaldunon Egunkaria, a sus trabajadores/as, lectores, accionistas y responsables? ¿Qué pasa con las denuncias de torturas y malos tratos de los detenidos? ¿Seguirá adelante el juicio económico contra Egunkaria S.L.? ¿Qué tipo de 'justicia' es la que necesita más de siete años para juzgar un caso como éste?

El 12 de abril del 2010 muchas personas se alegraron enormemente con la sentencia. Incluso algunos de quienes apoyaron incondicionalmente al juez Juan del Olmo -¿dónde está, siquiera, la presunción de inocencia?- realizaron pomposas declaraciones mostrando su entusiasmo por la sentencia. Todo tipo de declaraciones de todo tipo de personas. Sin dudar de la sinceridad de ninguna de ellas, parece excesiva la interpretación de algunos políticos, que consideraron que la sentencia demuestra que España es un país garantista y que la justicia funciona.

Sea como fuere, la sentencia es una buena noticia para los acusados. Pero, sobre todo, tal y como recalca Joan Mari Torrealdei, para sus familiares y allegados. "Son quienes más han sufrido en estos siete años que nos han robado".



IMAJINA DEZAGUN

› G. QUEVEDO

Irun eta Urnietako Ibilgailuen Azterketa Teknikoko langileak greban dira 2009ko abenduaz geroztik. Langileak urteak darabate TÜV Rheiland enpresaren zuzendaritzak soldatak, lanaldia edo antzintasuna bezalako gaietan inposatu dizkien diskriminazioak salatzen.

Azken enpresa itunean langileek enpresaren zuzendaritzarekin akordioa lortu zuten, diskriminazio hauek betirako alboratu asmoz. Hala ere, Alemaniako multinazional honek ez du inoiz bete emandako hitza. Duela ia urte erdi, aski dela esateko ordua heldu zela iritzita, langileek greba mugagabea hasi zuten.

Erraz eta garbi asko azaltzen du Oria-Goierriko metaleko arduradun

Mikel Muñozek grebaren arrazoia, edonork ulertzeko moduan. Zorritzarrez, ohikoak dira gisa honetako kasuak gurean. Azalpena, beraz, TÜV Rheiland enpresako langileez gain, beste milaka lagunentzako baliagarria da. Lerro gutxitan jasotako irakasgai aparta.

"Imajina dezagun sekulako iruzurra. Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza Sailak babes ofizialeko pisu bat ematen dio herritar bati, alokairuan. Ondoren, zorioneko herritar horrek etxebizitza hori berralokatzea erabakitzen du, diru erraza egin asmoz. Jokaera hori lotsagarria irudituko litzaiguke. Ez al da horrela?"

"Noski, horrelako kasuak ematen direnean guztiok azkar asko erabakitzen dugu pertsona hori iruzurretan ari dela, herritar guztiok ordaindu dugun etxebizitza publiko batekin negozio

egin nahian ari baita. Eta, are gehiago! Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza Sailak azpijoko horren berri jakin bezain pronto, iruzurgileari salaketa ipini eta gero, babes ofizialeko etxebizitza berreskuratzeko betebeharra izango zuen".

"Ibilgailuen Azterketa Teknikoa deritzon zerbitzuaren adjudikazioarekin antzerako zer bait gertatzen da. Hasiera batean Eusko Jaurlaritzak zerbitzu hori enpresa pribatu bati esleitzen dio -alokatzen dio-. Ondoren, enpresa pribatu horrek Administrazioak *oparitu* dion zerbitzuaren gestioa bigarren enpresa bati berralokatzea erabakitzen du, dirutza baten truke, noski. Beraz, azkenean, bi enpresa pribatu izatez publikoa den -eta, beraz, herritar guztiok ordaintzen dugun- zerbitzu bati esker sekulako dirutza egiten ari dira".

Duintasunari buruz ezer gutxi dakite.

"Baina hau, noski, -jarraitzen du Mikel Muñozek- ez da iruzur bat. Alderantziz: hau guztia oso legala da. Eusko Jaurlaritzako Industria Sailak eta bere sailburu Bernabe Undak pozez gainezka txalotzen dute. TÜV Rheinland multinazionalak Irun eta Urnietako Ibilgailuen Azterketa Teknikoko estazioak Eusko Jaurlaritzaren erabaki baten ondorioz kudeatzen ditu. Gure jendeak oinarrituko eskabide bat baino ez du nahi: lan berdina, soldata berdina".

"Duintasun minimo bat duen edozein pertsonak ulertuko luke langileen eskakizuna zuzena eta bidezkoa dela. Tamalez, TÜV Rheinland eta Eusko Jaurlaritzako Industria Sailak argi erakutsi dute duintasunari buruz ezer gutxi dakitela".